

# Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

**Nr. 250.** Die „Łódźer Volkszeitung“ erscheint täglich morgens, an Tagen nach einem Feiertag oder Sonntag mittags. Abonnementspreis: monatlich mit Zustellung ins Haus und durch die Post Zl. 5.—, wöchentlich Zl. 1.25; Ausland: monatlich Zl. 8.—, jährlich Zl. 96.—. Einzelnummer 20 Groschen. Sonntags 30 Groschen.

Schriftleitung und Geschäftsstelle:  
**Łódź, Petrikauer 109**  
Telephon 136-90. Postkassenkonto 63.508  
Geschäftsstunden von 7 Uhr früh bis 7 Uhr abends.  
Sprechstunden des Schriftleiters täglich von 2.30—3.30.

Anzeigenpreise: Die nebengefaltene Millimeterzeile 15 Groschen, im Text die dreigefaltene Millimeterzeile 60 Groschen. Stellenaufträge 50 Prozent, Stellenaufträge 25 Prozent Rabatt. Vereinsnotizen und Ankündigungen im Text für die Druckzeile 1.—. Foto; falls diesbezügliche Anzeige aufgegeben — gratis. Für das Ausland 100 Prozent Zuschlag.

## Kampf um Europa.

Mit der Ueberweisung des Briand'schen Europaprojektes an die Völkerverversammlung tritt das Pan-Europa-Problem in eine neue Phase. Es fragt sich freilich, in welche — in die der Verhandlung, Verschleppung und Verzettelung durch Kommissionen, Experten und Unterausschüsse, oder in die der ersten Auseinandersetzung und praktischen Arbeit. Das wird aber im wesentlichen von der Stellungnahme jener Staaten abhängen, die zwischen Frankreich und England, den Vertretern der extremen Ansichten stehen, also von Deutschland, von den Staaten der Kleinen Entente, von den niederländischen und nordischen Kleinstaaten.

Der Gedanke des einigen Europa, der Organisation des Kontinents ist so alt wie die Idee des modernen Staates überhaupt. Er beginnt im Grunde schon bei den Völkerrechtslehrern des 17. Jahrhunderts Gestalt anzunehmen, er setzt sich in der französischen Revolution mit Macht durch und er beherrscht die Politik Napoleons, der in seinem politischen Testament die Einigung Europas immer wieder als die Aufgabe seiner Nachfolger bezeichnet. Der Krieg und das Jahrzehnt nach dem Kriege haben bewiesen, daß es bei der Pan-Europa-Idee nicht mehr um den Streit politischer Theorien, nicht um Spielereien führender Köpfe, sondern um die Lebensfrage Europas geht. Wollen sich im Osten die asiatischen Völker aus der Vormundschaft Europas und droht einem zerstückelten Europa über kurz oder lang die organisierte Macht des asiatischen Kontinents, so wird der alte Erdteil andererseits mehr und mehr zur Kolonie Amerikas, das sich längst auf kontinentaler Grundlage organisiert hat. Wenn die Völker Europas nicht zu Sklaven des amerikanischen Kapitals, die Staaten der alten Welt nicht zu tributären Provinzen der USA, wenn die europäische Kultur nicht zur Ramschware amerikanischer Rabobs werden sollen, dann muß Europa Vorurteile und Traditionen von Jahrhunderten begraben und über nationalistische Bedenken hinweg an die Gestaltung Pan-Europas schreiten.

Europa müßte eine Wirtschaft, eine Verkehrs-, eine politische und geistige Einheit werden. Briand's Vorschlag eines europäischen Staatenbundes mag nur die ersten bescheidenen Schritte zu dem erstrebten Endziel zu weisen. Die meisten Staaten empfinden auch diese schuldlosen Schritte schon als revolutionäre Eingriffe in ihre Souveränität. Und doch muß das, was die Pan-Europa-Agitation Coudenhove-Kalergis mit ihrer zielbewußten Propaganda nachzuweisen sucht, auch dem Laien einleuchten, wenn er sich nur einigermaßen mit den Dingen beschäftigt. Daß wir im Zeitalter des Luftverkehrs noch Zollgrenzen kennen, die einander in Staffeln von 200 Kilometern folgen, daß unsere Epprenzüge oft mehr als ein Viertel ihrer Fahrzeit mit Grenzaufhalten vergeuden, daß wir bei einer Reise von Berlin bis Belgrad oder Sofia, von Paris bis Kowno oder Riga ein halbzehnfaches Mal Grenzen passieren, Zollrevisionen erleben, verschiedene Münzen, Briefmarken, Uniformen, Aemter und Amtssprachen sehen, das ist alles so urwäterlich widersinnig wie vor hundert Jahren die deutsche Kleinstaaterlei angesichts der ersten Eisenbahnen lächerlich war. Auf diesem Gebiete liegen auch die ersten möglichen Reformen, die zu Pan-Europa überleiten können: Europa-Paß, Europa-Geld, Europa-Bahnen, Europa-Flugwesen, Europa-Post. Auch von diesen Institutionen, die nur die Anpassung der Organisation an die natürlichen Grundlagen des Verkehrs wären, trennt uns heute noch eine tiefe Luft, die überbrückt sein will. Die Niederlegung der Zollgrenzen innerhalb des Kontinents, planwirtschaftliche Maßnahmen auf dem Gebiete der Agrar- und Industriepolitik, europäische Abrüstung und Urfehde zwischen den Staaten des Kontinents sind weitere und noch fernere Stappen auf dem Wege zu Pan-Europa. Zukunftsmusik ist heute noch das europäische Heer, das europäische Parlament, die gemeinsame europäische Verwaltungssprache.

Die Widerstände, die sich gegen die Organisation Europas erheben, sind mannigfacher Art. Die nationalstaatliche Ideologie, die Furcht vor allem der kleinen Völker vor der Beschränkung ihrer stets überwerteten „Souveränität“, die Interessen verschiedener Kapitalistengruppen, die aus der europäischen Desorganisation Nutzen ziehen, Bequemlichkeit und Trägheit, das Treiben der Militaristen

## Nach der Verhaftung der früheren Abgeordneten.

### Die Einkieferung der Verhafteten in Brest am Bug.

Ueber die Einkieferung der verhafteten Abgeordneten in die Brest'er Festung wird aus Brest am Bug berichtet: Vorgestern um 10 Uhr vormittags wurden hier zehn gefesselte Abgeordnete und im Laufe des Tages neun Abgeordnete, die unter Eskorte hier eintrafen, in der Festung interniert. Der Pavillon, in dem die Verhafteten untergebracht wurden, befindet sich in der Mitte der Brest'er Festungsanlagen, die im Jahre 1831 errichtet worden sind. Der Kommandant des Festungsgefängnisses ist Leutnant Jbyszynski. Die Verhafteten wurden in Automobilen nach der Festung gebracht. Die Zellen, die den Gefangenen zugewiesen worden sind, wurden vor etwa sieben Tagen instand gesetzt und mit Betten versehen.

#### Oberstaatsanwalt Michalowski,

dem das gegen die verhafteten früheren Abgeordneten eingeleitete Verfahren zugewiesen wurde, ist im Laufe des gestrigen Tages in Brest eingetroffen. Er wird die Verhafteten mit den Beweegründen bekanntmachen, die zu ihrer Verhaftung und Internierung in Brest geführt haben.

Vor seiner Abreise von Warschau hatte Staatsanwalt Michalowski eine längere Beratung mit den vier Unterstaatsanwälten des Appellationsgerichts und mit dem Untersuchungsrichter für besondere Angelegenheiten Chmiec-lars.

Im Sinne des Artikels 97 der Verfassung müssen die Verhafteten im Laufe von 48 Stunden einen gerichtlichen Haftbefehl mit der Begründung ihrer Freiheitsberaubung erhalten.

Außer den Führern der Zentralkomitee wurden, wie schon mitgeteilt, auch vier ukrainische Abgeordnete verhaftet.

Die Liste der Verhafteten stellt sich wie folgt dar:

#### Von der P.P.S.:

Dr. Hermann Liebermann, Adam Prager, Norbert Barlicki, Stanislaw Dubois, Adam Goltkozy, Mieczyslaw Mastek.

#### Von der Bauernpartei:

Adolf Sawicki.

#### Von der Wyzwolenie:

Josef Butek, Kazimierz Baginski.

#### Von der Piast-Gruppe:

Wincenty Witos, Wladyslaw Kiernik.

#### Von der Endercja:

Alexander Dembski.

#### Von der N.P.N.-Rechten:

Karol Popiel.

#### Von der B.B.:

Bacmaga, der unlängst aus der B.B.-Partei ausgetreten ist.

#### Vom ehemaligen ukrainischen Klub:

Dymitr Poljow, Wyszlocki, Julian Leszczynski, Włodzimierz Celewicz.

#### Von der ukrainischen kommunistenfreundlichen Partei:

Ostap Kohut.

#### Rundgebung in Sarnow.

Aus Anlaß der Verhaftung der früheren Sejmabgeordneten fand vorgestern in Sarnow in den Sälen des Arbeiterhauses eine Protestversammlung statt. Nach der Versammlung formierten sich die Versammlungsteilnehmer zu einem Zug und marschierten vor dem Gebäude der Starostei auf, wo die Kundgeber von Polizei aufgehalten wurden. Als die Polizeibeamten die Kundgeber zerstreuen wollten, wurden die Beamten mit Steinen beworfen. Durch Steinwürfe erlitt sowohl ein Polizist als auch ein Demonstrant Verletzungen.

Als der Demonstrationzug seinen Marsch nach dem Gebäude der Starostei fortsetzen wollte, gaben die Polizisten eine scharfe Salve in die Luft ab, was zur Folge hatte, daß sich der Zug sofort auflöste. Einige Demonstranten wurden festgenommen.

#### In Warschau

hat sich im Laufe des gestrigen Tages ein aus den Rechtsanwältinnen Nagurski, Nowodworzki, Berenson, Smiarowski, Gralinzki und Szumanzki bestehendes Komitee gebildet, das sich die Verteidigung und den Schutz der verhafteten Rechtsanwälte zur Aufgabe macht. Das Komitee hat bereits Schritte zur Freilassung der verhafteten Rechtsanwälte gegen Hinterlegung von Kautionen unternommen. Inwieweit diese Bemühungen Erfolg haben werden, dürfte die heutige Tag zeigen.

Das Gericht von der Verhaftung Zulawski und Bronas hat sich nicht bestätigt. Beide befanden sich gestern abend auf freiem Fuß.

und die imperialistischen Gelüste einzelner Staaten stehen der Einigung und Vereinigung hindernd im Wege. Sie zu überwinden, ist mehr nötig als die Bereinigung eines Briand, die ehrliche Begeisterung eines Coudenhove, der gute Willen einiger Staatsmänner. Nur als Massenbewegung wird die paneuropäische Idee siegen können und nur als Glied des sozialistischen Programms kann sie eine Massenbewegung werden. Ihr Schicksal wird von der Entwicklung der europäischen Arbeiterbewegung abhängen, ihr Sieg wird an den Sieg der sozialistisch-demokratischen über die kapitalistisch-faschistischen Kräfte geknüpft sein.

Daß heute Frankreich als der Schrittmacher Paneuropas auftritt, erklärt sich aus mannigfachen Gründen. Frankreich empfindet die Gefahren, die Europa drohen, vielleicht schon deshalb besonders stark, weil es das älteste Land spezifisch europäischer Kultur ist, weil es sich seit Jahrhunderten als den Anwalt der abendländischen Kultur betrachtet. Es ist durch seinen Bevölkerungsrückgang, durch die schweren Wunden des Krieges, durch die exponierte Lage am Ozean, die es zum Vorkampfbereich Europas macht, den die amerikanischen Conquistadoren zuerst betreten, es ist endlich aber auch als der Siegerstaat, der sauriert ist und „Sicherheit“ wünscht, vor allen anderen berufen, die Führung im Kampfe um Pan-Europa zu übernehmen. Durch die Führerschaft Frankreichs wird jedoch die Bewegung selbst in den Augen vieler ehrlichen Pazifisten und Demokraten kompromittiert. Man sieht in ihr

einen Versuch Frankreichs, die Hegemonie auf dem Kontinent auf friedlichem Wege zu erringen. Wenn vor allem England die Dinge so sieht, so liegt das nicht an englischem Nationalismus, nicht an einem Mangel an Einsicht, sondern zum guten Teil auch daran, daß England einer Einigung des Kontinents, an der es immer nur zur Hälfte teilhaben kann, mit Mißtrauen gegenübersteht, daß es Garantien dafür braucht, daß diese Einigung nicht eine aggressive Tendenz gegen England annimmt, wie seinerzeit Wilhelmus II. „Kontinentalblock“ (nach dem Frieden von Schimonoseki, 1897). England und das faschistische Italien sind der Hauptwiderpart Briand's; Frankreichs Politik hat in den letzten Jahren auch nicht immer dazu beigetragen, das Mißtrauen gegen seine Politik zu zerstreuen; Frankreich wird, will es die Idee der europäischen Föderation ernsthaft vertreten, ihr ein Opfer bringen, die teilweise Revision der Verträge zugestehen müssen. Andererseits wird Deutschland, von dem mehr als von jedem anderen Staat das Schicksal Europas abhängen wird, sich ehrlich und bindend für die Allianz mit Frankreich aussprechen, den tausendjährigen Hader begraben und sich zu größerem Verständnis auch für die französische Psyche durchbringen müssen. Die Verständigung Frankreichs und Deutschlands über die wesentlichen Punkte der neuen Föderation würde den ersten Schritt zu ihrer Verwirklichung bedeuten. Sie wird aber doch wohl dem Wirken deutscher und französischer Arbeiterregierungen vorbehalten sein!



### Berichte um Grandis plötzliche Abreise.

Paris, 11. September. Die französische Presse beschäftigt sich nach wie vor mit der plötzlichen Abreise Grandis aus Genf. Der „Matin“ veröffentlichte am Donnerstag eine neue Version über die Gründe seiner Abreise. Die technischen Vorbereitungen zur Wiederaufnahme der italienisch-französischen Verhandlungen seien bereits so weit gediehen, daß man in 10 Tagen in Genf selbst die direkten Verhandlungen wieder aufnehmen können. Grandi habe es nun für richtiger gehalten, bis dahin aus Genf zu verschwinden, damit er nicht etwa in die Zwangslage komme, in der Völkerverammlung zu den in Frage stehenden Problemen das Wort zu ergreifen, was den Erfolg der später aufzunehmenden direkten Verhandlungen außerordentlich hätte beeinträchtigen können.

Dem gegenüber hält das „Petit Journal“ an der Behauptung fest, daß Zwistigkeiten innerhalb der italienischen Regierung selbst die Rückreise Grandis nach Rom bewirkt hätten. Schließlich sehen andere Blätter in der plötzlichen Aufhebung der italienisch-jugoslawischen Beziehungen die Ursache der Abberufung des italienischen Außenministers.

### Aufhebung des Bahnzuges im Saargebiet?

Saarbrücken, 11. September. Der Sonderbevollmächtigte der Saarbrücker Zeitung „Die Volksstimme“ will erfahren haben, daß sowohl in der Sitzung der kleinen Kommission des Völkerbundes wie auch in der Besprechung, die die Regierungskommission des Saargebietes über die Bahnfahrfrage abgehalten hat, folgendes vereinbart worden sei:

1. Der Bahnzug wird nicht sofort, aber am 1. Januar 1931 abgefahren.
2. Der Beschluß der Regierungskommission vom Jahr 1928 über die Heranziehung fremder Truppen im Bedarfsfälle bleibt bestehen.
3. Die Regierungskommission bringt das Landjägerkorps auf die Sollstärke und schafft sich eine Art technischer Nothilfe.

### Befriedigung über die Kriegsspielerlei.

Paris, 11. September. Die großen Manöver in Lothringen haben am Mittwoch ihren Abschluß gefunden. Kriegsminister Maginot sowie der Chef des großen Generalstabes General Wegand nahmen die Parade ab, die sich an vier verschiedenen Orten vollzog. Der Kriegsminister dankte dem Leiter der Manöver General Brocard in einer langen Erklärung und bat ihn, auch den Truppen seine Anerkennung für die große Leistungen auszusprechen, die sie in den „schweren“ Tagen vollbracht hätten. Was er während der großen Manöver gesehen habe, überzeuge ihn davon, daß die französische Armee in ausgezeichneter Verfassung sei und daß Frankreich auf sie bauen könne. — Mit anderen Worten, die französischen Militaristen haben sich durch die Kriegsspielerlei überzeugt, daß man unter Umständen vielleicht wieder einen kleinen Weltkrieg beginnen könnte. Ein Ansporn mehr für das internationale Proletariat, auf der Hut zu sein und die Friedenspropaganda nicht erlahmen zu lassen.

### Scharfer Protest der Sowjets an Finnland.

Helsingfors, 11. September. Der russische Gesandte in Helsingfors hat beim finnischen Außenminister scharfen Einspruch erhoben, daß die Lappolente fortwährend finnische Kommunisten zur sowjetrussischen Grenze befördern. Die sowjetrussische Regierung sehe sich genötigt, scharfe Gegenmaßnahmen zu ergreifen, falls sich das nicht ändert. Der Einspruch ist in schärfster Tonart vorgebracht worden, weil die finnische Regierung die erste sowjetrussische Note in der gleichen Angelegenheit nicht beantwortet hat.

### Nach 85 Jahren.

## Die Lager der Franklin-Expedition aufgefunden

London, 11. September. Die beiden Lager der Franklin-Expedition, die vor etwa 80 Jahren im arktischen Eismeer verschollen ist, sind auf der King-William-Insel in Nordkanada durch den kanadischen Forscher Major Burwards aufgefunden worden. Wertvolle Einzelheiten sind der Regierung in Ottawa übermittelt worden. Major Burward war zu einem Flug nach dem magnetischen Nordpol aufgestiegen.

Sir John Franklin, geb. am 16. April 1786 in Spilsby (England), war ein berühmter Seefahrer und nahm bereits 1818 an einer Nordpolexpedition (Kapitän Buchan) teil. Nach mehreren erfolgreichen Erkundungsreisen unternahm er 1845 auf Kosten der englischen Regierung mit dem Kapitän Crozier eine Nordpolexpedition großen Stils. Mit den Schiffen „Terror“ und „Erebus“ verließ die Expedition, insgesamt 141 Mann stark, am 15. Mai 1845 die Themse. Am 26. Juli kamen hoffnungsfrohe Nachrichten von Franklin — es sollten die letzten sein. Als drei Jahre lang keine weiteren Nachrichten von der Expedition einliefen, beunruhigte man sich ernstlich um das Schicksal Franklins und seiner Gefährten, und zahlreiche Hilfsexpeditionen wurden abgesandt. Aber erst 1850 fand man auf der Beechey-Insel die ersten Spuren der Vermissten, drei Gräber mit Inschriften, die bewiesen, daß die Expedition hier den ersten Winter von 1845-46 zugebracht hatte. Ueber das weitere Schicksal blieb man im Unklaren. Die vielen Expeditionen durchkreuzten das Polarland nach allen Richtungen und haben dabei sehr wertvolles wissenschaftliches Material erobert. Aber von Franklin und seiner Schar sah und hörte man nichts. 1853 erfuhr Kapitän John Rae auf der Boothia-Halbinsel, daß vor einigen Jahren eine Anzahl weißer Männer „jenseits

des Großen Fischflusses“ durch Mangel an Lebensmitteln umgekommen sei; auch tauchte Rae mehrere unzweifelhaft der Franklin-Expedition zugehörige Gegenstände ein. Die englische Admiralität gab nun weitere Nachforschungen auf und am 31. März 1854 erklärte die englische Regierung Franklin und seine Begleiter für tot. Aber noch 1857 entsandte Franklins Frau den Kapitän Clintock mit einem kleinen Dampfer auf eine neue Hilfs-Expedition, der endlich nach zwei Ueberwinterungen im Frühjahr 1859 auf einer Schlittenreise nach King-William-Land durch Auffindung zahlreicher Reste und eines kurzen schriftlichen Berichts das Schicksal Franklins entschleierte. Danach war Franklin nach der Ueberwinterung an der Beecheyinsel südwärts nach King-William-Land gesegelt, wo er im September 1846 vom Eise befreit wurde und am 11. Juni 1847 starb. Die Ueberlebenden hatten am 22. April 1848 die Schiffe verlassen, um nach dem Großen Fischfluß aufzubrechen. Auch später wurden noch wiederholt Versuche gemacht, Näheres über die verunglückte Expedition zu erfahren, doch mißlingen diese Versuche immer. Jetzt plötzlich kommt wieder eine Kunde aus dem ewigen Eise und die ganze Welt wird wiederum gespannt auf jede Einzelheit warten, die die Berichte des amerikanischen Forschers bringen sollen.

Es ist etwas eigenartiges um diese Männer im Eise. Jahrzehntelang liegen ihre Leichen oder auch nur ihre Gebeine im ewigen Schnee und Eise und plötzlich werden sie von Leuten aufgefunden, die selber den gefährlichen Weg nach dem Eise gewagt haben, vielleicht im Gedanken, daß sie selber das Grab dabei finden könnten. Vielleicht dauert es nicht mehr lange und wir erhalten auch über die unglückliche Mobile-Expedition den Bericht über das Sterben der im Eise Eingeschlossenen.

### Die fliegenden Säuge in Frankreich.

Folgen der Kriegsspielerlei.

Paris, 11. September. Die Serie der schweren Unglücksfälle in der französischen Militärfliegerei nimmt kein Ende. Am Mittwochabend ereignete sich auf dem Militärflugplatz in Orley bei Paris wiederum ein schweres Unglück, bei dem zwei Marineoffiziere den Tod fanden. Die Maschine war kurz nach 20 Uhr zu einem Übungsflug aufgestiegen und hatte kaum eine Höhe von 200 Metern erreicht, als sie plötzlich senkrecht abstürzte. Die beiden Insassen waren auf der Stelle tot. Als Ursache des Unglücks wird übermäßige Geschwindigkeit angegeben.



Titulescu,

der rumänische Außenminister, wurde in geheimer Sitzung der Vollversammlung des Völkerbundes zu ihrem Präsidenten gewählt.

### Die Lage in Argentinien.

New York, 11. September. Wie aus Buenos Aires gemeldet wird, hat General Uriburu, der Chef der neuen argentinischen Regierung, eine Anleihe in Höhe von 18,5 Millionen Dollar auflegen lassen, die von den Banken des Landes bereits überzeichnet wurde. Uriburu legt, wie weiter gemeldet wird, großes Gewicht auf die Herstellung guter Beziehungen zu den Vereinigten Staaten.

Buenos Aires, 11. September. Wie die „La Prensa“ meldet, hielt der vorläufige Innenminister Dr. Sanchez Sorondo vom Balkon des Regierungspalastes aus eine Ansprache an die Volksmenge, in der er sagte, Triegoyen sei als Opfer seiner eigenen Fehler gefallen. Unfähigkeit, Gültigkeit der Wirtschaft und Bereicherung — letztere abgesehen von der Person Triegoyens selbst — seien Kennzeichen seiner Regierung gewesen. Nachdem er sich jahrelang durch Phrasen betören ließ, sei schließlich das Volk erwacht. Die vorläufige Regierung werde dem neugewählten Kongress das Verfassungsgut des Vaterlandes mangellos übergeben. Nach Einsetzung der neuen vom Volk zu wählenden Regierung werde es die einzige und höchste Belohnung der provisorischen Regierung sein, den friedlichen Fortschritt und die Wiederherstellung der wirtschaftlichen Lage angebahnt zu haben.

Bei der Besetzung der hohen Regierungsstellen macht sich im allgemeinen das Bestreben bemerkbar, nur Fachmänner zu ernennen, was einen guten Eindruck hervorruft. Die „Prensa“ gibt der Erwartung Ausdruck, daß die vorläufige Regierung möglichst bald ihr Wort einlöst, Neuwahlen auszuwerfen und so die Bildung einer verfassungsmäßigen Regierung zu ermöglichen.

### Gegenrevolution auch in Bolivien.

La Paz, 11. September. In Bolivien hat das Militärdirektorium, wie amtlich mitgeteilt wird, eine geheime Verschwörung aufgedeckt, deren Ziel die Einsetzung des früheren bolivianischen Staatspräsidenten Siles sein soll. Angeblich stehen zahlreiche Offiziere mit den Verschwörern in enger Verbindung. Das Militärdirektorium hat zahlreiche Offiziere festnehmen lassen und eine eingehende Untersuchung angeordnet.

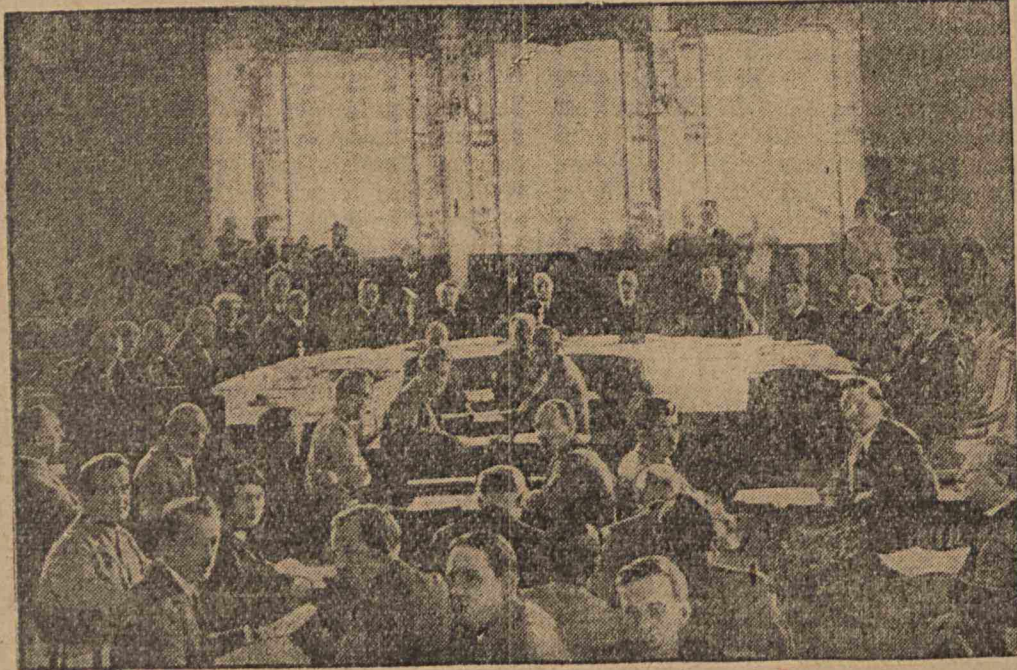
### Die Unruhen in Indien.

Ein neues Bombenlager aufgefunden.

London, 11. September. In Kallutta hat die Polizei eine neue Bombenfabrik ausgehoben und verhaftete drei Männer und eine Frau, sämtlich Bengalen. Im Bundesstaat wurden 20 Personen verhaftet, die in Verbindung mit dem Bombenanschlag auf den Zug des Vikarönigs standen, der im vergangenen Dezember geplant aber noch rechtzeitig entdeckt worden war.

### Wer erhält den Friedensnobelpreis?

Stockholm, 11. September. Nach einer Meldung aus Oslo werden diesmal voraussichtlich zwei Friedensnobelpreise für 1929 und 1930 verteilt werden. Der Nobelausschuß des norwegischen Storting wird im November tagen. Unter den vorgeschlagenen Anwärtern befinden sich Pelloga, der Stockholmer Bürgermeister Lindhagen und die Amerikanerin Jane Adams.



Die Sitzung der Europakonferenz im Genfer Völkerbundssekretariat.

Am hinteren Rundtisch die Hauptvertreter der an der Europakonferenz beteiligten Mächte.



Tagesneuigkeiten.

Die geplanten öffentlichen Kundgebungen des Centrolew in Lodz verboten.

Wie wir bereits berichtet haben, sollte in Lodz am kommenden Sonntag im städtischen Kino eine Tagung der Arbeitsgemeinschaft der polnischen Mittel- und Linksparteien (Centrolew) mit darauffolgender Volksversammlung auf dem Wasserringe und Demonstrationsszug durch die Straßen der Stadt stattfinden.

Die Juden und die Wahlen.

In diesen Tagen werden in Lodz Verwaltungsbestimmungen des Kaufmannsvereins (Petrikauerstraße 10) sowie des jüdischen Handwerkerverbandes stattfinden, in der sich diese Vereinigungen über ihre Stellungnahme hinsichtlich der bevorstehenden Parlamentswahlen schlüssig werden wollen.

Die Anfertigung der Wahlverzeichnis.

Der Magistrat hat bereits das erste Exemplar der Wählerliste für den Sejm fertiggestellt. Zur Zeit wird es auf seine Richtigkeit hin nachgeprüft, die hiernach die erforderlichen zwei weiteren Exemplare und sodann ein alphabetisches Verzeichnis angefertigt werden sollen.

Die Registrierung des Jahrgangs 1912.

Heute haben sich in der Petrikauerstraße 212 die jungen Männer des Jahrganges 1912 zu melden, die im Bereiche des 3. Polizeikommissariats wohnen, und deren Namen mit den Buchstaben P, R beginnen, sowie diejenigen aus dem Bereiche des 9. Polizeikommissariats mit den Anfangsbuchstaben L bis Z.

Morgen müssen sich die Angehörigen des Jahrganges 1912 melden, die im Bereich des 3. Polizeikommissariats wohnen und deren Namen mit den Buchstaben S, Sz beginnen, sowie diejenigen aus dem Bereich des 10. Polizeikommissariats, deren Namen mit den Buchstaben A bis M beginnen.

Versammlung der Fabrikmeister.

Am morgigen Sonnabend, um 7 Uhr abends, findet im Lokale in der Jeromistka 74 eine Generalversammlung der Fabrikmeister statt. Es sollen wichtige Angelegenheiten zur Sprache gebracht werden.

Ein Verband der Arbeitsinvaliden.

Gestern wurde durch die Aufsichtsbehörden das Statut einer neuen Organisation bestätigt, die die Bezeichnung „Verband der Arbeitsinvaliden“ trägt und den Zweck ver-

folgt, alle in Lodz befindlichen Arbeitsinvaliden zu vereinigen. Dies ist eine Organisation, wie sie bisher noch nirgends in Polen besteht. Nach der Bestätigung der Statuten fand eine Versammlung statt, in der die Wahl der Verwaltung vorgenommen wurde.

Mit der Arbeit den Tod gefunden.

Der seit langer Zeit beschäftigungslose Maurer Roman Andrzejewski aus Lodz hatte auf dem Gute Chroszczow bei Radom Arbeit erhalten und war dieser Tage dorthin abgereist. Vorgestern stürzte Andrzejewski während der Arbeit aus einer Höhe von 22 Metern ab, wobei er einen Bruch der Wirbelsäule erlitt, der seinen sofortigen Tod herbeiführte.

Beim Spielen mit einer Axt

verletzte sich der 13jährige Schüler Abraham Pfeifer im Hofe Brzezinkastraße 3 so schwer am Kopf, daß er nach dem Anne-Marie-Hospital gebracht werden mußte.

Selbstmord eines Arbeitslosen.

Der 25 Jahre alte erwerbslose Arbeiter Kazimierz Bogusz schnitt sich gestern im Hause Dombrowkastraße 18 mit einem Rasiermesser die Kehle durch. Bogusz wurde in schwerem Zustande nach dem Bezirkskrankenhaus gebracht.

Selbstmord auf der Straße.

Gestern nachmittag waren zahlreiche Straßenpassanten an der Ecke der Nowo-Poludniowa- und Malejostraße Augenzeugen eines aufregenden Vorfalles. Eine dort auf dem Bürgersteig entlanggehende etwa 30jährige Frau entnahm plötzlich ihrer Handtasche eine Flasche, setzte sie an die Lippen und leerte sie. Gleich darauf fiel sie zu Boden und wand sich vor Schmerzen.

Registrierung der Arbeitslosen für d. außerordentlichen Unterstellungen für August.

Der Magistrat gibt bekannt, daß am Montag, den 8. September, die Registrierung derjenigen Arbeitslosen für die außerordentlichen Unterstellungen für den Monat August begonnen hat, die dieselbe Unterstellung bereits für Juli erhalten oder das Unterstellungsrecht aus dem staatlichen Arbeitslosenfonds für den Monat Juli erschöpft haben.

Freitag, den 12. September — P, R, S. Sonnabend, den 13. September — T, U, W, Z.

Bei der Registrierung zur Unterstellung ist mitzubringen: Der Personalausweis oder ein anderes amtliches Dokument, das die Identität des Betreffenden feststellt, die Arbeitslosenlegitimation mit dem Kontrollstempel für Juli und August sowie dem Vermerk, daß die Unterstellung für Juli aufgehoben oder das Unterstellungsrecht aus dem staatlichen Arbeitslosenfonds erschöpft wurde, ferner das Krankentassenbüchlein.

Um die Einhaltung des Lohnvertrages.

Der Streit in den Textilfabriken unvermeidlich.

Gestern fand eine Generalversammlung der Fabrikbelegierten statt, in der endgültig zu dem Verhalten der Fabrikanten Stellung genommen werden sollte, die den verpflichtenden Lohnvertrag nicht einhalten und die Arbeiter zwingen, unter schlechteren Bedingungen bei Drohung mit der Entlassung zu arbeiten.

Streik der Arbeiter in den Seilereien.

Vor einigen Tagen sandte der Arbeiterverband der Seilereien den Industriellen ein Schreiben mit Forderungen einer Erhöhung der Löhne der beschäftigten Arbeiter um 30 bis 50 Prozent zu. Da alle Verhandlungen in dieser Frage keinen Erfolg zeigten, so wurde für vorgestern eine Versammlung aller interessierten Arbeiter einberufen.

Der heutige Nachtdienst in den Apotheken.

M. Epstein, Petrikauer 225; M. Bartoszewski, Petrikauer 95; M. Rosenblum, Cegielnia 12; Gorszews Erben, Pilsudskiego 54; J. Koprowski, Nowomiejska 15.

Wirb neue Leser für dein Blatt!

Der Liebe Sieg

Roman von Margarete Ankelmann Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

Sylphe hatte sich aufgerichtet, sah ihn stumm an. Dann legte sie die Arme um den Hals des Mannes: „Heiner, sag' mir, was ist das mit dir? Was quält dich? Warum hast du auf einmal aufgehört, mir von deiner Liebe zu erzählen? Vereust du, daß du es mir sagst?“

„Du garst mich an diesen Abgrund getrieben, du hast nichts wissen wollen von meiner Liebe, du ... jetzt mußt du mir helfen ...“ „Starr, mit großen Augen hatte Sylphe diesen Ausbruch mit angehört. Eine leise Ahnung stieg in ihr auf, was diese Worte zu bedeuten hatten. Ruhig fragte sie: „Womit soll ich dir helfen?“

lag um ihren Mund, um die hohnvoll und verächtlich verzogenen Lippen. Er hatte doch geglaubt, daß sie etwas für ihn übrig hatte; manchmal hatte es fast ausgesehen, als ob sie ihn liebte. Er mußte es doch noch einmal versuchen.

Continued on page 10



Die „Wilnaer Truppe“ unter Leitung von M. Mazo bringt in Saale der Philharmonie heute Schalom Asch's „Jidusch Heschem“ zur Aufführung. Morgen, am Sonnabend, finden drei Aufführungen statt, und zwar um 12 Uhr mittags „Diebe“ von F. Binta, um 4 Uhr nachmittags „Der Dybul“ von Sz. Anski, um 9 Uhr abends „Der Golem“ von S. Lejwir.

### Aus dem Reiche.

#### Teufelsanstreibung.

Vorgestern wurde der Polizeikommandantur in Sieradz ein ungewöhnlicher Fall berichtet, der sich in dem Dorfe Zelislaw zutrug. Der sofort entsandte Polizist stellte folgenden Sachverhalt fest:

Vor einigen Tagen war die Bäuerin Michalina Klimel erkrankt. Sie bekam starke Kopfschmerzen und begann bald darauf wirre Reden zu führen. Die Familienmitglieder wandten sich an den Dorfbader Matysz Swioniczal um Hilfe. Nach kurzer Untersuchung stellte dieser fest, daß die Bäuerin „vom Teufel befallen sei“ und erklärte, daß er den unlieblichen Gast schon austreiben werde. Die von ihm geforderte Entschädigung war an der Größe des Objekts gemessen, nicht hoch. Er gab der Kranken eine Arznei und ließ ihr dann die Haare zu einem Knoten binden und mit Naphtha einreiben. Dann begoß er einen Kater mit Del, hob ihn die Höhe und bewegte ihn dreimal im Kreis um den Kopf der Kranken. Schließlich ließ er den Kater am Bettbein anbinden und ihm kein Fressen geben. Wenn er krepriere, werde auch der Teufel aus der Frau weichen. Nach mehreren Tagen, während denen das arme Tier verzweifelte Anstrengungen machte, sich zu befreien, krepierte es. Die Wirkung blieb aber aus, da die Frau nicht nur nicht gesund, sondern immer kränker wurde.

Der Polizist rief einen Arzt herbei, der feststellte, daß die Klimel an einer Gehirnentzündung erkrankt war. In sehr bedenklichem Zustande wurde sie nach dem Krankenhaus in Sieradz überführt. Der Quacksalber wurde festgenommen und einem Verhör unterzogen. Er jagte aus, daß er der Kranken unschädliche Mittel gegeben habe, und daß er das Experiment mit dem Kater deshalb angewandt habe, weil dies das einzige Mittel zur Beschwörung des Teufels sei. (a)

**Nuda-Pabianicka.** Die erste Sitzung des neuen Stadtrats. Die erste Sitzung des neuen Stadtrats in Nuda-Pabianicka wurde endgültig auf den 20. September festgesetzt. Auf der Tagesordnung befindet sich die Wahl des Bürgermeisters und der übrigen Magistratsmitglieder. Die einzelnen Gruppierungen haben bereits Verhandlungen wegen der Verteilung der Schöffenposten aufgenommen. (a)

**Alexandrow.** Sitzung des Stadtrats. Für Mittwoch, den 10. d. M., hatte der Bürgermeister eine Sitzung des Stadtrats einberufen. Außer Mitteilungen sah die Tagesordnung noch die Wahl der Kommissionsmitglieder für die vier Wahlbezirke der Stadt vor. Unter „Mitteilungen“ verlas der Bürgermeister u. a. auch die Angriffe des „Robotnik“ gegen seine Person, wie auch seine Antwort darauf im „Przedmiot“. Dabei kam es zu einem scharfen Wortstreit zwischen ihm und dem Stadtverordneten der P.P.S. Aurek. In die einzelnen Kommissionen wurden gewählt: Bezirk 40 (1), deutsche Schule: Gonskowskij Stefan, Kupferwasser Herzog, John Eugen. Bezirk 41 (2): polnische Schule am Platze des Tad. Kosz.: Bloch Edmund, Lewin Jeck, Tepper Hermann. Bezirk 42 (Saal Reichert): Prawitz Alfons, Jeszke Hieronim, Brochowski Emil. Bezirk 43 (Magistrat): Lidzke Rudolf, Gireicher Mozesel, Drosdz Josef. Zu Vorstehenden und deren Vertretern sind der Starostei folgende Kandidaten vorgeschlagen worden: Bezirk 40: Radominski Kazimierz und Kozhcki Mieczyslaw; Bezirk 41: Schöffe Kupisch Eduard und Hirsch August; Bezirk 42: Kotelko Edmund und Schöffe Handelsmann; Bezirk 43: Bajersti Stanislaw und Dr. Glatt. Der Vorstehende führte nach der Wahl eine kurze Unterbrechung ein, um dann eine neue Sitzung anzuberaumen. Einziger Punkt war die Bevollmächtigung des Bürgermeisters, für einige Bürger der Stadt, denen die Landeswirtschaftsbank Kredite zum Ausbau von Häuser zuerkannt hat, im Namen der Stadt das Giro zu übernehmen, und zwar bis zur hypothekarischen Regelung der fraglichen Objekte. Die Stadt hat dabei kein Risiko zu tragen, da die in der Bank zu hinterlegenden Wechsel noch von zwei notariell sicheren Giranten unterzeichnet sein müssen. Die von der Landeswirtschaftsbank bewilligten Kredite betragen 23 800 Ploty. Schon um 9 Uhr abends wurde die Sitzung geschlossen.

**Petrifau.** Verhaftung von Kommunisten. In den letzten Tagen war in der Provinz eine verstärkte Tätigkeit der Kommunisten zu beobachten, die für Sonntag, den 14. d. M., an dem der Zentrolen Demonstrationen veranstalten will, gleichfalls Umzüge abhalten wollen. Dank der Wachsamkeit der Sicherheitsorgane, wird jede Aktion der Kommunisten im Keime erstickt. Gestern erhielt die Polizei von Petrifau die Mitteilung, daß auf dem Schloßplatz ein Meeting geplant werde. Es wurden Polizisten dorthin entsandt, die tatsächlich einige verdächtige Individuen antrafen. Wähllich warf jemand ein Bündel kommunistischer Aufzettel in die Luft. Die sofort eingreifende Polizei nahm den Mann fest, der auch der Verfasser der Flugblätter war. In der Nacht wurden drei Personen, die an den Mauern Aufrufe anzukleben versucht hatten, verhaftet und nach dem Kastlokal gebracht. (p)

**Jeder kaufe am Sonntag eine Blume für das St. Johannis-Krankenhaus.**

### Umggebung vor der Starost des Landkreises Lodz.

15 Personen verhaftet.

Gestern Abend versammelten sich vor dem Hause Petriauerstraße 100, in dem sich die Starostei des Lodzer Landkreises befindet, mehrere Personen, um gegen die Verhaftung der Führer der Zentrolen zu demonstrieren. Es wurden verschiedene gegen die Regierung gerichtete Rufe ausgebracht und in der Haustür der Starostei die Scheiben eingeschlagen.

Sofort wurde die Polizei alarmiert, die eine Verfolgung der Kundgeber, die sich bereits aus dem Staube gemacht hatten, aufzunehmen.

Während dieser Verfolgung sollen, wie uns mitgeteilt wird, 15 Personen verhaftet worden sein. Da aber die Täterschaft der Verhafteten nicht einwandfrei festgestellt werden konnte, so werden die Namen derselben noch geheimgehalten.

Am Tatort trafen im Laufe des Abends ein: Staatsanwalt Markowski, Starost Dychdalewicz, Vizestarost Rosicki, Polizeikommandant Niedzielski, Oberkommissar Dombrowski, Polizeikommissar Wilczynski, der Chef der Sicherheitspolizei der Wojewodschaft Lodz Hauptmann Lutomski, sowie eine Abteilung berittener Polizei und ein starkes Polizeiaufgebot zu Fuß.

### Auflösung des „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbundes“ in Oberschlesien.

Vor ungefähr zwei Jahren hat ein Herr Orzesik in der obererschlesischen Wojewodschaft einen Kultur- und Wirtschaftsbund für die deutsche Minderheit gegründet. Es war eine deutsche Sanacjaorganisation, die alle Deutschen anziehen sollte. Doch ist es der deutschen Minderheit nicht eingefallen, auf den Sanacjalern zu kriechen und man sah sich genötigt, die Firma zu liquidieren. Alle Angestellten des Kultur- und Wirtschaftsbundes, mit dem Leiter Tombeck an der Spitze, wurden gekündigt und der Verband aufgelöst. Herr Orzesik hat jetzt mit den Angestellten seine Sorgen, denn er muß sie für ihre treuen Dienste irgendwo unterbringen. Mit der Auflösung des „Kultur- und Wirtschaftsbundes“ ist wiederum ein Sanacjablaß erledigt.

Die Lodzer Zweigstelle des „Kultur- und Wirtschaftsbundes“, um die sich der „berühmte“ Herr Danielowski so sehr bemüht, wird gut tun, dem Beispiel seiner „Zentrale“ in Katowitz zu folgen und zeitigen seine Bude zu schließen, damit das Uebel nicht zu groß wird, wenn seine letzten Anhänger plötzlich einsehen, daß sie aus Eis geschnitten wurden. Aus Nuda-Pabianicka, das Herr Danielowski mit seinem „Bund“ im Sturm laus erobern wollte, hat man ihn bereits hinausgewiesen. Die letzten Gemeinderatswahlen haben es sehr deutlich gezeigt. Also, Herr Danielowski, worauf warten Sie noch?

### Was ist bei uns los?

Ein Leser schreibt uns: In einer ausländischen Zeitung finde ich unter dem Titel „Was ist eigentlich in Deutschland los?“ folgende Beurteilungen, die auch für uns zutreffen:

Das Parlament	kopflös
Ministerwechsel	endlos
Schneerichtraube	raßlos
Anleihen	wertlos
90 Proz. des Volkes	mittellos
Gerichtsklagen	zwecklos
Die Pfändungen	fruchtlos
Die Nächte	schlaflos
Die Lage	trostlos
Die Geschäftsleute	mutlos
Abendigungen	zahllos
Hunderttausende	arbeitslos
Finanzamt	herzlos
Heiratslastige	wohnungslos
Bucherer	erbarmungslos
Arbeitsuchende	hilflos
Bergungsgesucht	schrakenlos
Die Kunst	brothlos
Damen	zopflos
S	sprachlos
Einzige Hoffnung	das große Los.

### Kunst.

**Morgenseier der russischen Zigeunerkapelle.** Uns wird geschrieben: Am kommenden Sonntag, den 14. d. M., findet im Saale der Philharmonie um 12 Uhr mittags, die Morgenseier der russischen Zigeunerkapelle unter Mitwirkung des durch Radiosübertragung so bekannten Balasiklarochesters statt. Im Programm: Zigeunerlieder, Balasiklarkonzert mit Solo- und Chorgesängen. Außerdem wird im dritten Teile des Konzerts ein malerisches Bild aus dem russischen Dorfleben mit Gesang und Tanz sowie unter Mitwirkung des gesamten Chors geboten werden. Eintrittskarten sind zum Preise von 1 bis 4 Ploty an der Kasse der Philharmonie erhältlich.

St. 2  
Die Zeit  
mal geze  
rechnung  
widmen.  
Wie  
bergange  
bilanz an  
sen hervor  
tion von  
leitung  
stellen un  
veranm  
von der  
im letzten  
Der neue  
mims der  
Immobili  
1 638 91  
auf Anla  
tionsfont  
auf eine  
Die  
währte  
außerord  
vorschlag  
feinerstat  
vorhergeh  
schlingen  
ein en  
auswies.  
Nach  
mögensfi  
sich diese  
außero  
eingehen  
Glei  
entwickel  
die Umre  
sei, die i  
Dire  
dieser Fr  
Schuldp  
riums in  
konnte ab  
bringen.  
Der  
Bieder  
Position  
tischen W  
Doffer, M  
persönlich  
tion als  
aus diese  
Herren g  
Auf  
was Herr  
eine solch  
manns l  
t h r o p i  
Die  
daß eine  
ein Anla  
hatte, der  
Adam D  
auf 4 800  
konnte, d  
Eine Ga  
der Bank  
Die  
ehrlichen  
wenn es  
solte, da  
ranthe ta  
das, was  
thropic  
Im  
Frage de  
und der  
Artikel 2  
General  
kostenfon  
Hier  
Angelege  
lung von  
Die  
und zwar  
veranm  
Antrag  
Verfam  
Nur  
Posten  
) 2  
Nr. 234



# Hinter den Kulissen einer Lodzger Bank.

IV.)

## Auch Bilanzen...

### „Patriotismus und Philantropie“.

Durch die Umrechnungsbilanz per Juli 1928 hat sich die Leitung der Lodzger Handelsbank ein dauerndes Denkmals gesetzt. Es lohnt daher, der Vorgeschichte dieser Umrechnungsbilanz noch einige Worte der Betrachtung zu widmen.

Wie schon im Artikel der „Lodzger Volkszeitung“ vom vergangenen Sonntag erwähnt, ging diese Umrechnungsbilanz aus drei aufeinanderfolgenden Vorschlagsentwürfen hervor. Der erste wurde auf Beschwerde der Opposition vom Finanzministerium verworfen und die Bankleitung angewiesen, eine neue Umrechnungsbilanz aufzustellen und diese einer zweiten außerordentlichen Generalversammlung zur Genehmigung vorzulegen. Der dann von der Bankleitung aufgestellte Bilanzvorschlag wurde im letzten Moment vor Ablauf des statutenmäßigen Termins der in Frage kommenden Opposition übermittelt. Der neue Bilanzentwurf kam den Wünschen der Opposition insofern etwas näher, als er den aus der Aufwertung des Immobilienbestandes stammenden Uberschuß von 1 638 914,24 wie folgt zu verteilen vorschlug: Zl. 1 500 000 auf Anlagkapital und 1 138 914,24 auf Amortisationsfonds. Dieser Bilanzvorschlag eröffnete die Aussicht auf eine Gratisemission im Betrage von 1 1/2 Millionen.

Die Freude der Aktionäre auf die Gratisemission währte nicht lange. Zwei Tage vor Zusammentritt der außerordentlichen Generalversammlung wurde der Bilanzvorschlag von der Bankverwaltung zurückgezogen und an seiner statt ein anderer ausgegeben, der nicht nur die in dem vorhergehenden Bilanzvorschlag ausgeführten Reserven verschlungen hatte, sondern sogar

ein enormes Defizit im Betrage von Zl. 761 085,75 auswies.

Nach dieser neuen Bilanzanstellung hatte sich der Vermögensstand der Bank ganz bedeutend verschlechtert. Wie sich dieser Vorgang zugetragen hat, wurde auf der außerordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 24. April 1929 eingehend erörtert.

Gleich nach Eröffnung dieser Generalversammlung entwickelte sich eine Aussprache über die Frage: Warum in die Umrechnungsbilanz eine Schuld aufgenommen worden sei, die in den vorherigen Bilanzen nicht figuriert hat. Direktor Szulborfski suchte in der Beantwortung dieser Frage den Aktionären glaubhaft zu machen, die Schuldposition sei auf Veranlassung des Finanzministeriums in die Umrechnungsbilanz aufgenommen worden, konnte aber für diese seine Behauptung keine Beweise erbringen.

Der Leiter der Generalversammlung Herr Alfred Biedermann erklärte dagegen, daß es sich bei dieser Position um die Einföhrung der zweiten Hälfte der englischen Vorkriegsschuld handle, für deren Tilgung Adam Offer, Karl Wilhelm Scheibler und er — Biedermann — persönlich Bürgschaft geleistet hätten, um die Bankinstitution als solche zu retten. Für die Folgen jedoch, die sich aus dieser Bürgschaft ergeben könnten, hafte diesen drei Herren gegenüber die Bank ihrerseits.

Auf diese Bemerkungen hin erfolgte die Gegenfrage: Was Herr Biedermann und Genossen wohl bewogen hätte eine solche „Bürgschaft“ zu leisten? Die Antwort Biedermanns lautete: „Patriotismus und Philantropie“.

Diese Antwort löst eine Frage aus: Ist es möglich, daß eine Aktiengesellschaft wie die Handelsbank, die damals ein Anlagkapital von nur 120 000 Zloty aufzuweisen hatte, den Mitgliedern des Aufsichtsrats Dr. Biedermann, Adam Offer und Karl Wilhelm Scheibler eine Garantie auf 4 800 000 Zloty (d. h. 109 820 Pfund Sterling) geben konnte, die das Bierzigfache des Anlagkapitals ausmachte? Eine Garantie, die niemals und nirgends in den Bilanzen der Bank ausgewiesen worden ist?

Diese Frage bedarf einer Erläuterung seitens der verehrlichen Bankleitung. Wir würden uns wirklich freuen, wenn es sich bei Beantwortung dieser Frage herausstellen sollte, daß Herr Biedermann bei der Uebernahme der Garantie tatsächlich nichts weiter im Auge gehabt hatte als das, was er der Opposition einzureden suchte: „Philantropie und Patriotismus“.

Im weiteren Verlauf der Verhandlungen kam die Frage der Entschädigung der Mitglieder der Verwaltung und der Revisionskommission zur Sprache, die entgegen Artikel 27 und 47 des Bankstatuts ohne Zustimmung der Generalversammlung ausgezahlt und auf Handlungskostenkonto gebucht wurde.

Hierzu erklärte Herr Dr. Biedermann, daß diese Angelegenheit auf der außerordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1928 erledigt worden sei.

Diese Behauptung mußte Widerspruch hervorrufen, und zwar deshalb, weil: 1. der außerordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1928 kein diesbezüglicher Antrag vorgelegen hat und 2. weil alle Beschlüsse dieser Versammlung behördlicherseits annulliert worden sind.

Nun wurden vom Führer der Opposition die einzelnen Posten der Umrechnungsbilanz einer Kritik unterzogen.

Er bemängelte insbesondere die Tatsache, daß in der Bilanz 1. der Wert der Immobilien der Handelsbank in Lublin, Radom und Kielce zu niedrig angenommen wurde und 2. der Wert der auf den Lubliner Plätzen erbauten Lagerhäuser sowie der Wert der verschiedenen Plätze der Bank bei der Umrechnung übergangen bzw. überhaupt nicht berücksichtigt worden sei.

Zur Rechtfertigung dieser Eintragungen erklärte Herr Dr. Biedermann, daß die Lubliner Lagerhäuser während der Inflationszeit erbaut worden seien und daß die Bank für den Bau dieser Häuser so verschwindend geringe Marktbeträge verausgabte hätte, daß bei einer eventuellen Aufwertung dieser Beträge sich eine ganz minimale Summe ergeben würde. Demgegenüber muß bemerkt werden, daß der Wert dieser Objekte sich auf die Summe von ca. 1 1/2 Millionen Zloty beläuft.

Diese Antwort war zu absurd, als daß sie von der Opposition gelassen hingegenommen werden konnte. Selbst Herr Biedermann wird von der Haltlosigkeit seiner Begründung dieser Frage überzeugt sein, ist er doch ein viel zu gerissener Kaufmann, als daß er sich solcher Methoden in seinen Industrie- und sonstigen Unternehmungen befleißigen würde.

In bezug auf den in der Umrechnungsbilanz aufgenommenen Schätzungswert des Immobilienbestandes der Bank in Kielce und Radom bemerkte Herr Biedermann, der Wert sei in der Tat sehr niedrig angenommen, entspreche aber durchaus den (vor dreißig Jahren. Anm. d. Red.) dafür verausgabten Beträgen (!). Was den Wert der übrigen Grundstücke der Handelsbank anlangt, sei dieser in der Umrechnungsbilanz aus dem Grunde nicht höher eingetragen worden, weil die Plätze zum Verkauf ausgeben seien (!).

Auch diese Begründung des Herrn Biedermann stieß auf spontanen Widerspruch der Opposition, die die Ausführungen des Herrn Doktor ad absurdum führte.

Herr Dr. Biedermann teilte der Versammlung weiterhin mit, daß der Aufsichtsrat in Anbetracht der Notwendigkeit der Abrechnung mit den ausländischen Vorkriegsgläubigern eine Erhöhung des derzeitigen Anlagkapitals der Bank um 2 1/2 Millionen Zloty plane.

Dieser Vorschlag widersprach der Fühler der Opposition, indem er vorschlug, mit der Annahme einer Neuemission zu warten, da man nicht die Sicherheit habe, ob das Finanzministerium die vorgeschlagene Umrechnungsbilanz bestätigen werde, zumal die Opposition gegen dieselbe Protest einzulegen gedenke.

Dieser Antrag wurde von der Mehrheit niebestimmmt und die Emission gebilligt, außerdem wurde der Verwaltung das Recht zuerkannt, die von den Aktionären nichtbezogenen Aktien dieser Emission zur endgültigen Abrechnung mit den ausländischen Gläubigern zu verwenden.

Zu dem Antrag der Opposition, die leinertzeit verschleierte und dann als Reserve gebuchten 1 200 000 Zloty (siehe „Lodzger Volkszeitung“ vom 20. August 1930) dem

Anlagkapital zuzuschlagen, sagte Herr Szulborfski, daß eine Uebertragung dieser Summe auf das Anlagkapitalkonto vom Finanzministerium nicht genehmigt worden sei und daß dies erst geschehen könne, wenn mit den ausländischen Gläubigern endgültig abgerechnet sein werde.

Die Bankleitung hätte sich aber keinerlei Ausstellungen seitens des Ministeriums sowie der Präntionen der Aktionäre ausgesetzt, wenn sie im Jahre 1924 diesen Betrag ordnungsgemäß als Kapital ausgewiesen hätte. Selbstverständlich hätte dann der Wert der Stammaktien nicht auf 1 Zloty, sondern auf 10 bis 11 Zloty festgelegt werden müssen.

Als die Opposition die Ausfolgung einer Spezifikation der im Besitz der Bank befindlichen Aktien und Wertpapiere sowie der mündelsicheren Papiere des Reservefonds verlangte, verlas Herr Szulborfski das Verzeichnis dieser Papiere, weigerte sich aber ein ordnungsgemäßes Verzeichnis zur Verfügung zu stellen und erklärte, daß jeder, der Interesse habe, beim Vorlesen der Papiere sich Notizen machen könne.

Die Spezifikation der Wertpapiere wurde nicht einmal dem Versammlungsprotokoll beigelegt und auch dann noch nicht ausgefolgt, als die Opposition die Verwaltung notariell aufforderte, eine solche zur Verfügung zu stellen.

Dieses Verhalten der Bankverwaltung gegenüber den Aktionären ist unso verwerflich, als die Handelsbank vor dem Kriege jeder Bilanz eine detaillierte Aufstellung der Wertpapiere mitzugeben pflegte. Der Verwaltung scheint also viel daran gelegen zu sein, aus den Effektenbeständen der Bank ein Geheimnis zu machen. Vielleicht versteht sie sich dazu, Aufschluß hierüber zu geben. Die Opposition wird für jede Antwort, die sie erhält, außerordentlich dankbar sein.

Vor Schließung der Versammlung erklärte der Vertreter der Opposition, Herr Artur Butke, daß die Erklärungen der Verwaltung zu den einzelnen Punkten der Tagesordnung die Opposition absolut nicht befriedigt hätten und daß festgestellt werden müsse, daß das Gebahren der Verwaltung den Aktionären zum Schaden gereiche. Aus diesem Grunde brachte Redner einen

### Mißtrauensantrag gegen die Verwaltung ein.

Der Vorsitzende der Versammlung, Herr Biedermann, hielt es nicht einmal für notwendig, Stellung zu diesem Antrag zu nehmen. Dagegen erklärte Herr Szulborfski, daß ein Mißtrauensantrag gegen die Verwaltung nur auf einer ordentlichen, nicht aber auf einer außerordentlichen Generalversammlung eingebracht werden könne. . . .

Darauf wurde die derkwürdige Versammlung der Aktionäre der Handelsbank geschlossen.

Das Protokoll der Versammlung wurde selbstverständlich von der Opposition nicht unterzeichnet, die nachträglich Beschwerde an das Ministerium und Klage an das Gericht zwecks Annullierung der Beschlüsse der Generalversammlung erhoben hat.

# Sport-Turnen-Spiel

## Die internationalen Vorkämpfe verlegt.

Die für Sonnabend um 19 Uhr im Helenehof vor-gesehenen Vorkämpfe mußten auf den 27. bzw. 28. d. M. nach dem Saal der Philharmonie verlegt werden.

## Langstreckenmeisterschaft von Polen.

Am kommenden Sonntag veranstaltet die Sportverei-nigung „Union“ auf der Helenehof Rennbahn im Auftrage des Polnischen Radfahrerverbandes das Meisterschaftsfahren für Langstreckenfahrer über 50 Kilometer. Diese Meisterschaft ist eine Neueinführung im polnischen Radfahrtsport und kommt heuer zum erstenmal zum Austrag. Den Wettbewerb gewinnt derjenige Fahrer, der in den fünf Spurts die meisten Punkte herausholt.

Diese Veranstaltung verspricht äußerst interessant zu ver-laufen, denn neben den besten Lodzger Fahrern, wie Schmidt, Embrodt und Matt nehmen daran auch die besten Warschauer Fahrer, mit dem ehemaligen Lodzger Busch an der Spitze, teil.

Hoffentlich überraschen uns die Lodzger Fahrer mit einem erfolgreichen Abschneiden. Große Chancen hat allenfalls Artur Schmidt diese Meisterschaft zu gewinnen, der nach der Papiervorm der stärkste Fahrer auf diesem Gebiete sein dürfte.

## Gorny — Profi.

Polens Federgewichtmeister Gorny (P.S. Kattowitz) hat am Sonntag seinen letzten Kampf als Amateur bestritten, um na chdem Profi-Lager zu übersiedeln. Polen hat in ihm einen der besten Repräsentativ-Kämpfer verloren, welcher immer ein lichter Punkt in der Landemannschaft war und seine Kämpfe im überzeugenden Stil gewann. Zusammen mit Gorny begibt sich nach Amerika auch der oberschlesische Mittelgewicht-meister Wiczorek. Glanz Abgang hat also Schule gemacht.

## Sinnliche Leichtathletik.

Zwei mißglückte Angriffe auf Weltrekorde gab es in der Vorwoche in Finnland. Bei einem Meeting in Helsingfors versuchte Kumsi die Weltbestleistung des Schweden Hädner im heidnarrigen Speerwerfen zu überbieten, blieb aber mit 113,37 Meter fast einen Meter hinter dem Weltrekord zurück. Auch Purje hat bei seinem Lauf über zwei englische Meilen

keinen Erfolg. Da er bei der Zwischenzeit über 3000 Meter die Zwecklosigkeit seines Vorhabens einsah, gab er auf. Lou-tola lief weiter und erreichte 9:18,4.

## Dr. Baumens leitet Ujeft — Ambrosiana.

Bei den Verhandlungen um den Austragungsort des Mitropa-Cup-Spiels Ujeft-Budapest — Ambrosiana — Mail-land, die sich nun schon zum vierten Male gegenüberstellen, einigte man sich auf Mailand, und zwar geht das Spiel am kommenden Sonntag unter Leitung von Dr. Baumens-Köln vor sich.

## Garnera siegt weiter.

Primo Garnera setzte seine schnelle Siegesserie in Amerika fort und schlug am Montag in Newmarket (New Jersey) den etwa 50 Pfund leichteren Bostoner Pat Mc. Charly in der zweiten Runde nach zwei vorausgegangenen Niederschlägen endgültig aus.

## Borotra von Bell geschlagen.

Der französische Tennistar Jean Borotra wurde über-raschenderweise bereits in der ersten Runde der amerikanischen Tennismeisterschaften in Forest Hills von dem jungen Ameri-kaner Berleley Bell der sich in ausgezeichneter Form befand, trotz verzweifelter Widerstandes in vier Sätzen 3:6, 6:2, 12:10, 7:5) geschlagen.

„Fußball“, illustrierte Sportzeitung, Her-ausgegeben von Eugen Seybold. Nummer 36 des „Fußball“ ist soeben erschienen und enthält folgende Beiträge und Berichte: „Alles auf einen Blick“, „Tagebuch“ von F. Richard: Reichstagswahl, Die 3:6-Blamage, Elf gegen Un-garn, Schalke das Signal. Das Urteil von Kopenhagen: Er-wartete Abfuhr verkrampften D. F. B.-Systems, Lächerliches Ergebnis von vier Wochen, Schauspiel — Lehrkurs — Ro-mödie, Über: Deutscher Fußballmichel duzelt weiter (Was unsrer nach Kopenhagen entsandter F. B.-Mitarbeiter vom Dänemark — Deutschland (6:3) erzählt); Englische Gilpost; Frankfurter Glossen; Dresdener Querschmitt; Aus dem Leben der Sportzentralen; Zeitgenossen. Einzelexemplare sind im Buch- und Zeitungsvertrieb „Volkspreffe“, Lodz, Petrikauerstraße 109 (Administration „Lodzger Volkszeitung“) zum Preise von 50 Groschen erhältlich.

\*) Vergl. „Lodzger Volkszeitung“ Nr. 227 vom 20. August, Nr. 234 vom 27. August und Nr. 245 vom 7. September 1930.



# Maurermeister Eberhart und sein Sohn

(18. Fortsetzung.)

Roman von O. von Hanstein.

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

Es war gegen sieben Uhr, als Lotte heimkehrte. Es hatte ihr keine Ruhe gelassen — sie hatte Adolf in seiner Wohnung aufgesucht. Sie wollte wissen, was dieser getan. Eine furchtbare Angst vor dem Duell, von dem der Bruder gesprochen, ließ sie nicht zur Ruhe kommen, aber sie hatte ihn nicht daheim angetroffen. Nun ließ sie einen Zettel zurück, in dem sie ihn dringend bat, ja am Abend noch zu kommen, dann fuhr sie in die Leipziger Straße, um die vorgeschickte Besorgung zu erledigen, und wanderte jetzt durch die Kochstraße heim.

„Gnädiges Fräulein!“  
Sie fuhr aus ihren Gedanken auf — und vor ihr stand, den Hut in der Hand — Walter Köfide!

Er war zufällig des Wegs gekommen, und sah sie — vor einigen Stunden hatte er den verweigerten Brief zurückgehalten — jetzt schuf ihm der Zufall eine Gelegenheit, die er nicht vorübergehen lassen wollte — die Straße war fast menschenleer.

„Ich muß Sie bitten, mir einen Augenblick Gehör zu geben.“

Sie hatte sich wiedergefunden.

„Herr Köfide — Sie wagen es, mich anzusprechen?“

Wieder flammte die Empörung in ihr auf.

„Gnädiges Fräulein — ich weiß, wie Sie denken, aber ich muß Ihnen sagen —“

Sie zitterte an allen Gliedern. Was sollte sie tun? Wohin flüchten? Sie konnte doch hier auf der Straße keine Szene machen und — nun er vor ihr stand — ritterlich — schön — und mit einer weichen, einschmeichelnden Stimme sprach — sie fühlte, wie sie ihn verachtete um seiner Handlungsweise willen, und wie doch jeder Nerv in ihr für ihn sprach — da sah sie drei Herren auf sich zukommen, den Vater, den Onkel und Vetter August. Sie hatte sie erst bemerkt, als sie dicht vor ihr standen. Sie fühlte aller Augen auf sich gerichtet! Tausend Gedanken wirbelten in ihrem Kopf. Was mußten sie denken, daß sie hier auf der Straße mit einem jungen Herrn stand! Sah es nicht aus, wie ein verabredetes Rendezvous? War sie nicht auf jeden Fall kompromittiert?

Wenn sie doch in die Erde sinken könnte! Walter hatte von alledem nichts bemerkt, und die Herren gar nicht beachtet.

„Gnädiges Fräulein, ich bitte Sie herzlich — ich bleibe Sie an.“

„Lotte!“

Da stand der Vater schon vor ihr — es schwindelte ihr vor den Augen. Nur jetzt dieser Lage ein Ende machen — nur Walter für immer jeden Versuch abschneiden — nur ihren Ruf wahren.

Da fiel ihr Blick auf August, und eine plötzliche Eingebung ließ sie sich aufrichten.

„Erlaube, Vater — Herr Walter Köfide, mein bisheriger Juniorsch — mein Vater — Herr Eberhart, mein Onkel — Herr August Eberhart, mein Vetter und Verlobter!“

Sie wurde schwindlig, und mußte sich auf des Vaters Arm stützen — Herr Köfide wurde blaß, zog den Hut und ging mit einer tiefen Verbeugung davon.

„Ein etelhafter Zierbengel!“

Der Ratsmaurermeister bekam, seit Adolf studierte und „unter die Vornehmen“ gegangen war, stets eine Art Koller, wenn er gezwungen war, mit modisch gekleideten Menschen zu verkehren.

„Wie kommt der Laffe überhaupt dazu, dich auf der Straße anzusprechen? Schickt sich denn das?“

Lotte, die sich noch kaum in der Gewalt hatte und froh war, daß hier wenigstens die Gaslampen der Straßenscheinwerfer nur dunkel leuchteten, und daß ihr Schleier den verstorbenen Ausdruck ihres Gesichts deckte, suchte nach irgendeiner Erklärung.

Ihr war todtraurig. Wie Walter vor ihr gestanden, hatte sie Angst, wurde von Gram und Scham übermannt, nun wieder sah sie ihn gehen, mit dem nicht verstehenden, schmerzlich-fragenden Blick, der sie und August getroffen, und es war ihr, als habe sie jetzt ihr Glück selbst von sich gestoßen; und wie nun der Vater in seiner rauhen Art ihn noch beschimpfte, glaubte sie, ihn verteidigen zu müssen.

„Er ist doch ein Schulkamerad von Adolf.“

„Auch das noch! Davon wußte ich ja gar nichts. Also mit solchen Herrchen verkehrt mein Sohn! Da ist es ja gar kein Wunder, daß er von uns nichts mehr wissen will. Dann mache du mal, daß du nach Hause kommst.“

„Gewiß, ich glaube, da kommt eine Straßenscheinbahn.“

Sie benutzte die Gelegenheit, fortzukommen, nickte dem Onkel noch zu, und eilte die Straße entlang.

Erst wie sie in die Wilhelmstraße eingebogen war, ging sie langsamer. Sie hätte am liebsten laut aufgeschluchzt, so weh war ihr zumute. Wie hatte sie auch so hart, so unfreundlich sprechen können, wie hatte sie es über das Herz gebracht, ihm ihre Verlobung mit August, die doch nur eine Scheinverlobung war, in das Gesicht zu schleudern! Nun glaubte er wirklich und — Herrgott, sie hatte ja Adolf und das Duell vollkommen vergessen. Sie mußte ja eilen, denn sie hatte ja den Bruder gebeten, noch am Abend zu kommen. Sie mußte heim, um ihn nicht zu verfehlen — sie mußte ihm sagen, daß Walter Köfide um Entschuldigung gebeten hatte, dann war doch zum wenigsten der furchtbare Zweikampf vermieden! Sie lief, so schnell sie konnte, die Anhaltstraße hinunter.

Zwischen waren die drei Herren vor Klausings Beißhirsche angekommen. Sie hatten alle drei nicht ge-

sprochen, jetzt sagte August, der etwas langsam in seinen Gedanken war:

„Ich hätte doch Lotte nicht allein gehen lassen dürfen.“

Den Nachmittag hatte sich der Ratsmaurermeister geärgert, als der Bruder von der Witzgitt angefangen hatte, und innerlich beschloß, ihn nun gerade noch zappeln zu lassen; hatte die Hochzeit vier Jahre auf sich warten lassen, weil August nicht aus Norwegen zurückkam, so kam es jetzt auch auf ein paar Monate nicht an. Nun aber dachte er anders. Ein unbestimmtes Gefühl sagte ihm, daß hinter dem Zusammentreffen zwischen Lotte und dem jungen Chef noch ein Geheimnis steckte, das ihm fremd war. Da hieß es, schleunigst einen Riegel vorschieben, ehe der junge Stuger vielleicht seinem Mädchen noch den Kopf verdrehte. Jetzt war er entschlossen, heute Abend mit Gustav alles ins reine zu bringen, und die Hochzeit sogleich anzusetzen, und bei dieser Besprechung war ihm natürlich August im Wege.

„Neh! hast du! Bist mir überhaupt ein schöner Bräutigam, daß du nicht gleich auf den Gedanken kommst. Mache, daß du hinterherkommst! Das Mädchen geht nicht schnell, dann holst du sie noch ein.“

Auch Gustav fühlte, daß das zufällige Zusammentreffen, das er übrigens als vollkommen harmlos anzusehen geübt war, seinen Wünschen dienlich war.

„Onkel hat recht, sieh, daß du sie noch einholst.“

So lief denn August, so schnell er konnte, hinter Lotte her, während die alten Herren in das Lokal eintraten, und sich ein möglichst einsames Plätzchen suchten.

Lotte hatte in der Königgräber Straße noch eine Straßenbahn getroffen, die sie bis zur Großbeerenstraße brachte, und war dann das kurze Stück bis zu ihrer Wohnung fast gerannt. Nun stand sie vor der Mutter.

„Herrjemine, Mädchen, was siehst du erbitzt aus.“

„Ich bin gelaufen — ist Adolf noch nicht da?“

„Adolf?“

„Fast hätte sie verraten, daß sie bei ihm gewesen.“

„Ich dachte, er würde heute noch kommen.“

„Glaube ich nicht. Komm, Lotte, wir wollen schlafen gehen, ich bin müde, und unsere Männer kommen doch lieber erst wieder spät.“

„Geh' schlafen, Mädchen, ich möchte noch ein wenig warten; ich mache ein bißchen Ordnung. Ich muß ja doch munter bleiben, bis die Trine zurückkommt.“

„Na ja, ich gehe zu Bett.“

Lotte steckte sich die Petroleumlampe an, und setzte sich in das Vorderzimmer, aber sie war ruhelos. Immer wieder huschte sie auf den Balkon und spähte die Straße hinab, ob denn der Bruder nicht kam. Jetzt wuchs ihre Angst von Sekunde zu Sekunde. Wenn er überhaupt heute nicht kam? Wenn er ihren Zettel nicht fand? Wenn vielleicht morgen früh wirklich? Sollte sie nicht doch zur Mutter hinein und ihr alles sagen? Sie bitten, daß sie noch einmal in Adolfs Wohnung dürfe — ihn erwarten — er mußte ja doch einmal kommen — ihn anleben —

Sie sah auf die Uhr — es war neun, und von der Kaserne in der Belle-Alliance-Straße klang der Zapfenstreich herüber.

Sie stand im Zimmer und kämpfte mit ihren Gedanken, da wurde plötzlich die Sturmglocke gezogen.

„Adolf!“

Mit einem erleichterten Aufschrei lief sie zur Tür und öffnete, dann erschraf sie aufs neue — ein Kohlepostbote hielt ihr ein kleines Briefchen entgegen.

Mit zitternden Fingern riß sie den Umschlag auf.

Adolfs Hand! Sie lief in das Zimmer, um an der Lampe zu lesen.

(Fortsetzung folgt.)

## „Hochspannung“ im Munde.

### Vergiftungserscheinungen durch metallenen Zahneratz.

Vor einiger Zeit hat man entdeckt, daß Amalgamplomben Quecksilbervergiftungen hervorzurufen können. Ebenso wichtig scheinen die Beobachtungen zu sein, die jüngst in der Med. Poliklinik des Krankenhauses St. Georg in Hamburg angestellt worden sind, über die Dr. A. Dippmann in der „Deutschen Medizinischen Wochenschrift“ berichtet. Zur Illustration teilt er zwei typische Krankengeschichten mit, die uns sogleich erläutern werden, welcher Art diese Beobachtungen sind.

Es handelt sich zunächst um eine 60 Jahre alte Patientin, die zahlos ist und die oben einen künstlichen Zahneratz aus Gold, unten einen solchen aus Kautschuk trug, ohne je Beschwerden zu haben. Vor einigen Jahren zerbrach nun die Kautschukplatte und statt ihrer wurde ein Ersatz aus reinem Zinn angefertigt, der etwa 1 1/4 Jahre getragen wurde. Langsam zunehmend traten nun seit dieser Zeit heftige Kopfschmerzen, Schwindel, Zittern und allgemeine Schwäche auf. Dazu kamen dann Appetitlosigkeit, Uebelkeit, Zungenbrennen. (Mies schmeckte ihr „metallisch“, in späterer Zeit bitter und schließlich salzig.) Am Zungenrand entstanden blaue Farbflöcke. Da sonst keinerlei Befund vorlag, wurde der Patientin 4 Wochen Bettruhe verordnet, während der sie kein Gebiß trug, — und wie mit einem Zaubererschlag waren alle Beschwerden verschwunden!

Da man die Zusammenhänge damals noch nicht erkannte, legte die Patientin das Gebiß wieder an, — und alsbald traten auch die alten Erscheinungen wieder auf und verstärkten sich so, daß schließlich Prof. Embden anriet, das Zinngebiß durch eine Kautschukplatte zu ersetzen. Seitdem haben die Magenbeschwerden aufgehört, die Zungenflecke gingen bis auf einen kleinen Rest zurück und die Patientin blieb seither bei dauerndem Wohlbefinden.



Dr. A. Dippmann

der amerikanische Pressedruck, wurde aus Frankreich angewiesen.

Ganz ähnlich verlief ein zweiter Fall. Es handelte sich um eine 55 Jahre alte Patientin, die bis dahin nie ernstlich krank war, nun aber über Uebelkeit, Aufstoß, Brechreiz und Appetitlosigkeit klagte, ferner über Speichelfluß, Metallgeschmack, Zungenbrennen, allgemeine Schwäche, Zittern und Gewichtszunahme. Sie trug seit 4 Wochen eine Brille im Oberkiefer, die anscheinend aus Gold war, und einwandfrei also ganz blank aus sah. Da die Beschwerden sich in unerträglicher Weise steigerten, wurde die Brille entfernt: daraufhin schwanden die Beschwerden sofort und seitdem dauernde Wiederherstellung. Die Prüfung der entfernten Brille ergab, daß sie aus sog. Randsolf-Metall, das ist einer hauptsächlich aus Kupfer und Zinn bestehenden Metallverbindung, angefertigt war; die Patientin erhielt später eine „echte Brille“, die sie ohne Beschwerden trägt.

Um hinter die Ursachen dieser Schädigungen durch den metallenen Zahneratz zu kommen, wurden am Physiologischen Chemischen Institut der Hamburger Universität eine Reihe von Versuchen angestellt, die das folgende interessante Ergebnis zu Tage förderten: es zeigte sich, daß bei Verbindungen, wie sie im Munde beim Tragen von zwei verschiedenen Metallen (in unserem Beispiel Gold und Zinn) gegeben sind, wie in einem galvanischen Element, elektrische Ströme entstehen: die Metalle der Elektroden, d. h. der beteiligten Zahneratz geht in Lösung über und schlägt sich zum Teil auf das andere Metall nieder, zum Teil wird es im Speichel gelöst und verschluckt. Und diese verschluckten Metalllösungen sind es dann, die die Schädigungen und unangenehmen Vergiftungserscheinungen erzeugen.

Wie wir aus unserem zweiten Beispiel ersehen, spielen sich solche schädigenden elektrischen Vorgänge nicht nur dann ab, wenn es sich um Ersatzstücke aus zwei verschiedenen Metallen handelt, sondern unter Umständen auch, wenn nur eine Metalllegierung im Munde getragen wird, allerdings nur dann, wenn es sich um niedrig karätiges Gold, also solches, das einen hohen Prozent Kupfer enthält, oder um sog. Goldberzmetall, wie das oben erwähnte Randsolf-Metall oder das diesem ganz ähnliche Rosmos- oder Helvetia-Metall. Wenn Fehler bei der Mischung dieser Legierungen vorgekommen sind, so spielen sich später unendlich feine Vorgänge innerhalb der Metalle ab, und es entstehen ganz schwache elektrische Ströme die indessen mit der Zeit hinreichend, das „Mischmetall“ zu zersetzen, und die Grundmetalle gehen dann in Lösung, so daß wir nun auch hier gewissermaßen 2 verschiedene Metalle haben, zwischen denen sich ungehindert elektrolytische Vorgänge abspielen können.

Die in Hamburg gemachten Beobachtungen scheinen von außerordentlicher Tragweite, wenn man bedenkt, wie liberale häufig in der Sprechstunde der Ärzte Patientinnen erscheinen, die über die oben beschriebenen nervösen und Verdauungsbeschwerden schwerster Art klagen, ohne daß ein objektiver Befund möglich ist. In all solchen Fällen wird es sich künftig empfehlen, festzustellen, ob nicht vielleicht metallener Zahneratz getragen wird, der für diese Beschwerden verantwortlich sein könnte. Und es sollten überdies alle, die einen Zahneratz benötigen, es künftighin absehen, Stücke aus verschiedenen Metallen oder solche aus minderwertigen Metallverbindungen im Munde zu tragen.

Dr. Vily Herzberg.

Nr. 25  
Pr a  
Sugoslawe  
attentat a  
haben, ha  
große Er  
sich die Li  
stischen S  
vor, daß s  
was auf  
nische Fr  
Um  
Brag bei  
nehmen, k  
binden. S  
linis zure  
teilen, da  
Zeitungen  
  
Lo n  
drei Tage  
In Erma  
Standrech  
Verteidigt  
landet.  
solen di  
maschinen  
herbeigeh  
Lo n  
meldet to  
sische Kom  
National  
pen auf  
lagerungs  
  
Lo o  
„Dunae“  
Soldaten  
Unterstüt  
Teil der  
arbeiten  
  
15 000 B  
5000 B  
3000 B  
2000 B  
161525 186  
1000 B  
51680 5667  
109763 129  
197481.  
600 B  
20209 3109  
84508 884  
122315 124  
183839 191  
500 B  
9187 14266  
28948 3013  
55829 6162  
89228 1000  
121056 123  
132808 132  
147810 151  
166303 171  
187732 188  
  
15 000 B  
10 000 B  
3000 B  
2000 B  
131588 135  
1000 B  
175908 182  
600 B  
91812 9889  
141510 17  
500 B  
24817 3213  
71263 7506  
98410 1039  
120996 122  
132676 136  
146486 145  
159919 145  
75545 176  
188013 190  
186903 199  
  
55 166  
1084 99 10  
45 52 64 83  
810 40 54  
46 91 682  
805 41 433  
45 414 46  
808 18 24



Mussolinis Mordjustiz.

Prag, 11. September. Die Hinrichtung der vier Jugoslawen in Triest, die angeklagt waren, das Bombenattentat auf die Zeitung „Popolo di Trieste“ verübt zu haben, hat sowohl in Jugoslawien als auch in Oesterreich große Entrüstung hervorgerufen.

Am Mittwoch ließ Mussolini sowohl in Wien wie in Prag bei den zuständigen Regierungen den Versuch unternehmen, die Pressekritik an seinem Mordsystem zu unterbinden. In beiden Ländern wurde der Einspruch Mussolinis zurückgewiesen.

Der Bruderkrieg in China.

London, 11. September. Während der letzten drei Tage wurden in Hankau 29 Kommunisten hingerichtet. In Erwartung neuer kommunistischer Angriffe wird das Standrecht scharf durchgeführt.

London, 11. September. Wie aus Hankau gemeldet wird, sind dort in den letzten drei Tagen 29 chinesische Kommunisten hingerichtet worden.

Englische Hilfe für San Domingo.

London, 11. September. Der englische Kreuzer „Dunae“ ist in San Domingo eingetroffen und hat seine Soldaten und Matrosen sowie sein Sanitätspersonal zur Unterstützung der dortigen Behörden gelandet.

125 Millionen Dollar jährlich für Kriegsflotte.

Neuyork, 11. September. Das Washingtoner Flottenamt hat das Bauprogramm für die nächsten 5 Jahre fertiggestellt. Zur Erreichung der in London festgelegten Lottengleichheit sieht der Haushalt eine jährliche Ausgabe von 125 Millionen Dollar vor.

Gegen das Alkoholverbot.

Neuyork, 11. September. Der Gouverneur von Neuyork, Roosevelt, fordert in einer aufsehenerregenden Erklärung den Widerruf des Prohibitionsgesetzes und verlangt dafür die Stellung des Handels mit Alkohol unter Staatskontrolle.

Nus Welt und Leben.

Gronau auf der Rückreise nach Deutschland.

Neuyork, 11. September. Der deutsche Drangflieger von Gronau hat mit seinen drei Begleitern an Bord des Dampfers „Hamburg“ die Rückreise nach Deutschland angetreten.

„Graf Zeppelin“ wieder in Friedrichshafen.

Friedrichshafen, 11. September. Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist am Donnerstag kurz nach 11 Uhr von seiner Moskauer Landungsfahrt nach Friedrichshafen zurückgekehrt.

Ein Postflugzeug mit Führer und Mechaniker verbrannt.

London, 11. September. Ein belgisches Flugzeug, das den Flugplatz Croidon um 2.15 verlassen hatte, stürzte nach etwa 1 1/2 Stunden um und versuchte auf den Flugplatz niederzugehen.

men auf. Der Führer, der Mechaniker und die Postkisten verbrannten. Sofort begaben sich Beamte des Luftschiffahrtsministeriums an die Unglücksstelle und untersuchten die Trümmern, um die Ursache des Unglücks festzustellen, was aber nicht möglich war.

Schwere Gewitter über England.

London, 11. September. Aus England werden heftige Gewitterstürme gemeldet. In London hat es gestern abend so stark geregnet, daß der Straßenverkehr teilweise unterbrochen wurde.



Ein Zionist als Reichstagskandidat des Zentrums.

Georg Kareski, der Vorstand der jüdischen Gemeinde in Berlin, ist von der Zentrumspartei als Kandidat für die Reichstagswahl aufgestellt worden.

21. Staatslotterie. — 5. Klasse.

3. Tag.

(Ohne Gewähr.)

Am Vormittag.

- 15 000 Stloty auf Nr. 171274.
5000 Stloty auf Nr. 109753.
3000 Stloty auf Nr. 172864 179366.
2000 Stloty auf Nr. 9988 70138 120636 161525 186935.
1000 Stloty auf Nr. 25922 37048 50012 51680 56673 72157 81505 108120 108103 109763 129991 173156 182226 183641 186967 197481.
600 Stloty auf Nr. 2490 6875 16127 20209 31090 41885 6613 66965 67154 67232 84508 88437 89597 90568 97361 106152 122315 124080 144311 170772 175244 179392 183839 191203 200935.
500 Stloty auf Nr. 2666 3442 4282 5419 9187 14266 20344 20931 22155 27049 27073 28948 30138 33146 39840 41563 52267 54492 55829 61628 65189 72535 79279 81312 85213 88228 100002 101686 109855 115450 118855 121056 123097 125280 126191 128674 130329 132808 132817 133870 139762 141581 147581 147810 151911 155676 156812 164140 165032 166308 171770 176508 177625 182193 184141 187732 188767 193572 204216 209549.

Am Nachmittag.

- 15 000 Stloty auf Nr. 120406.
10 000 Stloty auf Nr. 62439.
3000 Stloty auf Nr. 115186 157550 197032.
2000 Stloty auf Nr. 62013 63429 92813 131588 135963 177015.
1000 Stloty auf Nr. 8068 22393 134683 175908 185976 195890.
600 Stloty auf Nr. 54581 80880 91127 91512 96896 100480 123975 138561 139725 141510 175617 185987 191796.
500 Stloty auf Nr. 4607 5786 17597 20758 24817 32134 35447 50210 50342 50345 69741 71263 75660 79834 80335 81932 85415 93795 98410 103915 106424 109678 116261 117879 120966 122592 123848 126512 127167 131158 132676 136074 141335 142436 145648 145502 146486 148910 153871 154016 154454 155037 159919 163863 166512 169099 170776 174212 76545 176451 178598 180731 186543 187583 188013 190356 192129 193324 195654 195898 196903 199583 200196 205547 209548.

Umfänge.

- 55 168 80 211 51 87 300 2 557 681 812 972 1084 99 105 263 547 619 34 47 744 76 94 811 45 52 64 83 2012 113 82 43 225 303 7 36 405 810 40 54 99 688 749 3128 86 90 96 222 507 40 46 91 683 702 12 22 59 83 904 4022 68 72 162 76541 433 59 72 501 630 61 74 756 815 17 5240 805 41 46 585 632 715 52 89 909 6035 74 125 97 45 414 46 585 632 715 52 89 909 6035 74 125 97 808 13 24 398 453 82 518 828 58 721 37 77 905.

- 29 62 70 7018 165 351 62 443 73 8199 370 445 87 559 606 923 36 9010 61 71 186 253 812 78 95 967 87 10060 104 295 32 628 673 93 716 18 38 901 5 43 56 11024 80 273 621 67 719 62 82 82 583 12157 293 345 81 97 644 729 874 966 13083 95 132 69 258 391 432 503 5 11 92 628 45 826 55 920 97 14133 274 81 305 12 564 803 967 15058 488 511 669 708 802 69 937 16125 335 437 534 75 635 770 17019 27 146 94 299 314 404 7 64 702 4 29 743 47 70 871 18230 58 319 484 88 522 44 81 96 756 811 951 90 19046 178 278 384 500 748 815 17 906 20058 117 44 49 308 37 514 628 717 22 838 928 63 21026 161 244 69 563 625 92 717 862 997 22051 114 69 75 78 90 200 442 615 47 751 93 926 23108 33 43 211 360 98 429 41 717 33 71 931 81 98 24055 162 224 66 98 401 508 706 25 885 984.

- 25089 116 55 212 13 78 338 591 603 15 814 47 26006 146 251 59 63 409 61 506 716 858 76 921 27200 8 326 69 438 854 984 28043 49 110 51 90 202 5 67 354 427 75 716 21 29003 11 259 65 392 543 44 656 728 506 76 901 30210 571 601 9 19 44 783 816 87 31064 440 630 763 838 32057 87 222 306 13 454 563 785 96 191 94 33027 45 61 83 91 186 227 62 90 99 625 68 951 34026 64 102 36 211 89 320 51 409 51 546 63 654 716 35068 214 23 438 627 82 806 23 36009 458 76 684 701 81 918 86 37040 224 46 329 465 99 540 746 819 58 63 980 38111 275 341 402 25 658 708 82 849 58 938 39045 70 102 38 264 70 308 494 638 729 87 850 65 940 40008 24 85 106 66 242 527 93 731 981 41055 155 67 370 564 622 46 42044 216 503 706 35 981 43047 48 72 78 359 79 491 547 60 76 86 620 725 40 89 821 44 56 98 900 17 44249 58 397 455 576 670 779 961 45045 331 69 431 98 514 63 627 68 713 846 63 79 985 88 46070 145 266 89 318 421 89 541 62 65 608 44 502 80 720 46 51 70 90 818 51 956 47168 280 404 588 662 76 749 847 69 921 81 95 48101 207 25 29 305 22 80 486 614 41 99 703 49026 66 87 228 36 81 463 73 97 513 789 67 96 828 912 42.

- 50051 72 92 117 96 228 59 329 584 735 814 16 937 82 51003 152 393 697 78 52010 150 71 340 75 417 22 43 73 81 598 685 727 43 72 81 889 92 921 53013 21 40 194 309 63 464 98 503 5 40 58 74 631 53 792 95 876 959 54072 116 491 799 996 55062 207 48 307 64 441 75 89 505 67 80 87 725 828 79 982 99 56119 23 49 96 227 323 67 87 425 29 50 78 629 50 61 741 874 83 98 920 60 57027 204 72 322 91 631 716 79 865 78 58040 147 223 43 61 378 448 585 91 715 847 79 90 938 49 72 94 59120 66 320 433 38 65 76 699 60015 122 31 95 203 355 61 495 598 716 20 49 71 839 63 927 61032 113 88 216 88 354 476 788 812 927 50 56 64 97 62038 59 72 232 63 589 605 8 31 716 32 79 855 934 63028 83 150 88 235 389 91 660 95 772 822 911 65 64035 65 322 67 698 741 44 822 33 70 65049 289 588 95 770 975 66046 78 205 36 59 379 709 37 67089 92 147 65 90 207 58 64 93 340 52 85 411 573 774 806 959 82 68238 48 66 94 369 553 80 655 67 78 721 25 29 41 55 75 90 833 991 69004 99 157 225 302 34 525 750 806 60 6 2952 70055 83 173 209 22 76 389 510 79 81 86 608 65 916 17 92 71056 142 49 295 411 18 742 66 87 894 967 72024 65 87 238 369 97 509 22 90 642 731 46 82 920 73015 19 56 122 873 348 403 569 679 887 74023 60 409 75 565 611 29 82 790.

- 75199 255 364 77 537 78 79 98 786 78 76183 90 93 221 56 70 77 551 57 734 813 954 73 77010 88 320 833 78008 136 54 231 47 331 834 58 68 69 82 658 77 79 705 54 830 66 79045 124 27 69 77 225 321 92 462 695 720 35 41 43 812 934 80022 60 178 90 297 323 58 441 532 709 885 992 81016 19 113 23 83 215 19 402 45 545 676 84 717 50 895 82109 64 69 91 229 300 31 39 79 565 605 25 30 701 66 97 814 903 35 83116 77 203 10 13 339 546 80 888 94784116 85 226 324 444 55 563 71 697 978 85001 36 139 50 209 11 74 329 78 414 649 751 840 92 926 86224 45 53 314 76 494 553 77 671 715 928 84 87130 274 306 63 65 532 699 812 19 35 46 88028 89 183 403 514 633 37 742 868 856 921 92 90057 91 242 84 302 85 422 46 72 658 811 30 994 91000 97 319 639 58 717 24 966 71 89 92045 102 7 48 59 297 317 23 46 93 521 744 81 90 91 873 93144 299 394 404 642 49 700 65 817 95 94002 5 6 50 93 101 73 92 99 223 24 49 400 529 774 81 93 814 10 15 23 95017 114 63 588 613 76 822 947 95 96003 45 112 393 565 618 57 66 69 76 86 733 50 907 33 57 61 98128 226 27 50 51 71 421 66 531 680 764 804 8 66 93 99035 191 249 52 679 709 926.

- 100031 87 340 43 47 400 52 581 610 976 101026 145 249 85 444 518 51 53 93 684 76 855 958 102005 105 11 36 96 236 37 385 755 59 800 22 89 978 103012 27 35 216 20 341 87 96 457 90 537 62 643 724 89 925 36 104004 14 96 273 452 84 626 65 73 91 771 804 908 105077 151 79 83 216 21 300 32 497 594 632 99 791 921 106090 148 52 337 448 574 86 608 37 798 816 107079 308 500 68 94 694 863 108083 118 78 433 604 55 759 67 938 49 109006 7 90 102 333 425 28 39 556 612 46 781 82 860 921 44 110002 115 60 44 320 44 79 442 69 671 78 94 863 75 85 959 77 1111 171 205 30 34 38 57 73 372 77 463 525 696 725 835 983 112267 68 84 311 65 684 768 802 34 40 79 984 113029 79 122 58 77 373 408 39 517 617 33 721 22 813 114021 56 110 29 461 516 30 769 804 76 914 79 115049 226 79 376 438 50 511 30 41 716 60 68 77 846 930 116039 109 41 297 314 667 951 117015 124 30 246 412 27 48 566 92 624 57 827 87 909 27 40 118013 64 121 23 402 504 37 46 47 616 86 97 816 97 940 119128 480 120034 35 89 149 310 87 87 403 53 99 720 35 815 914 64 93 121069 319 25 41 501 42 625 730 31 93 800 35 69 122104 289 353 477 99 504 679 720 26 836 123007 8 18 151 258 78 327 446 70 662 771 864 124041 142 52182 205 6 322 28 516 42 95604 71 763842.

- 125032 48 53 185 92 239 406 37 58 86 541 71 93 611 32 42 74 825 64 77 991 126121 50 75 85 99 312 74 473 593 695 710 32 38 41 877 984 127185 90 216 19 472 502 4 23 51 725 844 919 67 79 12801 23 27 28 158 320 34 66 403 91 501 2 59 628 768 803 58 60 901 129090 151 244 73 80 382 519 25 49 80 83 627 751 88 822 89 958 87 130047 76 97 110 201 31 411 34 501 13 58 60 654 813 131051 60 128 215 21 39 97 343 401 57 59 67 677 91 132039 260 379 409 523 25 39 51 61 67 76 707 53 55 62 813 39 65 73 975 133051 89 159 77 219 22 43 94 437 522 98 655 729 57 91 945 134101 52 67 75 284 305 44 56 421 44 48 526 90 620 706 839 74 922 78 135016 279 302 20 31 38 47 550 61 635 41 975 912 136033 383 95 484 525 99 714 814 23 909 137010 15 20 22 31 98 358 417 43 82 560 63 80 736 66 812 955 138063 156 286 536 60 623 50 723 53 58 802 9 44 52 58 982 139023 26 35 61 161 79 94 238 49 75 89 595 672 85 810 962 140222 322 23 32 463 74 659 822 141065 202 387 97 495 505 748 939 84 142022 55 67 315 469 77 |

- 506 87 706 981 143038 52 169 375 94 460 541 53 631 76 703 42 144002 210 62 303 507 26 707 29 61 83 824 36 48 145207 44 311 31 35 85 425 500 2 17 34 94 607 48 65 700 69 97 915 146075 129 59 464 551 67 700 77 854 904 147216 45 83 344 511 41 82 677 771 949 68 148032 152 95 283 93 333 79 487 97 654 64 816 34 52 910 59 149028 91 126 326 51 401 97 563 79 694 723.

- 150121 312 497 664 79 98 706 12 77 955 151233 44 96 381 568 776 77 801 91 916 26 152244 50 310 70 824 153159 202 28 75 320 23 85 90 429 547 830 56 916 26 154052 66 91 127 43 396 470 643 739 63 972 155037 125 283 362 456 566 82 629 789 882 156119 81 269 418 557 71 780 914 57 70 157059 171 205 65 301 61 456 501 10 27 97 638 52 75 94 869 934 158003 116 27 63 90 209 368 433 531 602 760 64 78 806 914 159126 201 14 33 86 99 302 409 660 730 44 817 74 160014 17 113 62 70 412 14 513 25 48 53 603 778 807 14 959 78 161199 206 62 347 62 558 60 67 676 98 964 162130 44 594 769 821 950 163092 114 39 263 83 354 433 51 68 583 87 655 59 732 925 68 164093 150 75 200 39 492 578 674 96 737 77 165005 119 78 286 507 75 78 87 678 740 92 956 166015 50 60 139 52 312 26 554 662 86 904 46 94 167108 71 313 407 22 518 634 802 11 95 168184 254 63 349 63 568 71 692 723 92 808 17 996 169016 153 238 42 57 65 301 92 558 73 92 611 893 170118 207 465 609 12 961 171051 182 215 33 302 7 495 571 715 943 96 172033 171 218 25 83 415 91 642 56 860 90 13 25 173072 263 306 21 56 514 55 615 46 84 783 843 49 66 930 82 174043 270 450 53 535 36 602 13 30 84 709 53 804 11 982 94.

- 175078 271 343 97 479 528 60 60 64 615 65 76 77 718 67 983 176086 100 248 336 63 97 443 53 599 627 782 934 37 39 177088 168 230 98 422 77 517 24 698 770 84 993 178023 85 145 206 31 301 513 707 19 20 95 927 74 179060 217 40 315 4



### Aus dem deutschen Gesellschaftsleben

Blumentag zugunsten des evang. St. Johannis-Krankenhauses. Am Sonntag, den 14. September, findet in unserer Stadt ein Blumentag statt, dessen Reingewinn zum weiteren Ausbau des Krankenhauses verwendet werden soll. Unsere Volksgenossen werden sicherlich den guten Zweck dieses Blumentages nicht verfehlen und mit ihren Gaben nicht zurückhalten.

Gartenfest in Ruda-Pabianicka. Am Sonntag, den 14. September, 2 Uhr nachmittags, findet bei jeder Witterung im Garten des Herrn Stefanski ein großes Gartenfest zugunsten des ev.-luth. Kirchenbaues in Ruda-Pabianicka mit folgendem Programm statt. Große Pflanzlotterie (jedes Los gewinnt), musikalische Vorträge des Kirchengesangsvereins zu St. Matthäi-Lodz, Koficie und Harmonia-Ruda-Pabianicka, der Posaunenchor von St. Matthäi-Lodz und Ruda-Pabianicka, des Streichorchesters des Rudaer Jugendbundes; Stern- und Flobertschischen Kinderspiele und Kinderumzug; abends im Saale dramatisches Schauspiel „Vom Vater gerichtet“, aufgeführt vom Jugendbund. Reichhaltiges Doppelbuffet im Garten und im Saale. Eintrittskarten, die zugleich zur Abendveranstaltung berechtigen, für Erwachsene 1 Zloty, Schuljugend und Militär 50 Groschen.

Unterrichtskurse beim Christlichen Comiteeverein z. g. u. in Lodz. Es wird zur Kenntnis gebracht, daß Anmeldungen zu den Kursen spätestens bis Freitag, den 19. September, erfolgen müssen, da dieselben ehestens eröffnet werden.

### Radio-Stimme.

Freitag, den 12. September.

Polen.

Lodz (233,8 M.).

12.05, 16.15 und 19.35 Schallplatten, 13.15 Kinderstunde, 18 Konzert, 19 Verschiedenes, 19.20 Buchhalterfragen, 20.15 Sinfoniekonzert, 22 Feuilleton, 22.15 Nachrichten.

Warschau (212,5 Hz, 1411 M.).

15.50 Neue Erfindungen, 17.35 Vortrag, 18 Mandolinenkonzert, dann Lodzer Programm.

Kraakau (959 Hz, 313 M.).

Warschauer Programm.

Posen (896 Hz, 335 M.).

17.20 Kinderstunde, 18 Konzert, 19.30 Französischer Unterricht, 19.45 Musikalisches Zwischenspiel, 20 Englisch-Unterricht, 20.15 Sinfoniekonzert 22.15 Tanzmusik.

Ausland.

Berlin (716 Hz, 418 M.).

11 Eröffnung der internationalen Postwertzeichen-Ausstellung in Berlin, 14 Schallplatten, 16.30 Jugendstunde, 17 Teemusik, 19.30 Aus böhmischen Werken, 21.15 „Pierrot Lunaire“, Oper, 22.30 Abendunterhaltung.

Breslau (923 Hz, 325 M.).

15.40 Die Stunde der Frau, 16.20 Oper „Lohengrin“, 19 Emerich Kalmán, 20.30 Heitere Stunde, 21.25 Hörspiele „Salut gen Himnwei“.

Frankfurt (770 Hz, 390 M.).

15 Elternstunde, 16 Konzert, 18.05 Buch und Film.

Königsbrunnhausen (983,5 Hz, 1635 M.).

12 und 14 Schallplatten, 15.45 Frauenstunde, 16.30 Nachmittagskonzert, 19 Englisch für Fortgeschrittene, 20.30 Heitere Stunde.

Prag (617 Hz, 487 M.).

17 Kammermusik, 18.20 Deutsche Sendung, 20 Alte tschechische Lieder.

Wien (581 Hz, 517 M.).

15.15 Kammermusik, 16.25 Akademie, 19.30 Von Takt und Humor, 20.05 Volksstücklicher Abend, 21.05 Violinsonaten, 21.45 Abendkonzert.

Sinfonisches Konzert mit dem Solisten Zbigniew Drzewiecki. Heute überträgt der Lodzer Sender aus dem Warschauer Funkstudio um 20.15 Uhr ein sinfonisches Konzert unter Teilnahme des Warschauer Philharmonie-Orchesters unter Leitung des Dirigenten Grzegorz Fitelberg und des ausgezeichneten Pianisten Zbigniew Drzewiecki als Solist. Das Programm ist einzig und allein polnischen Musikwerken gewidmet. So werden wir die Ouvertüre zu der Oper „Marja“ von Stankowski, die sinfonischen Variationen von Bertowski auf das Thema „Aus dem Leben des Volkes“ und die Sinfonie des jungen, überaus talentierten Komponisten Kazimierz Sikorski. Zbigniew Drzewiecki wird die polnische Phantasie von Paderewski, eines der besten Schöpfungen dieses Meisters, spielen.

Stanislawa Walasiewiczówna spricht vor dem Mikrophon. Die Sportabteilung des „Polstie Radio“ hat die bekannte Sportlerin Stanislawa Walasiewiczówna, die in letzter Zeit sieben polnische und fünf Weltrekorde aufgestellt hat, zu einer Plauderei vor dem Mikrophon für heute, Freitag, um 22 Uhr, eingeladen. Der Sportreferent des Warschauer Senders wird mit der Leichtathletin ein Interview über „Die Sporteindrücke in Amerika und Europa“ durchführen.

### Deutsche Sozial. Arbeitspartei Polens.

Vertrauensmännerrat der D.S.A.P. Lodz.

Sonabend, den 13. September d. J., abends pünktlich 6.30 Uhr, findet im Parteilokal, Petrikauerstraße 109, eine Versammlung des Vertrauensmännerrates statt.

Tagesordnung:

- 1. Diskussionsklub zum Bericht des Vorsitzenden und Erledigung der aus der Diskussion resultierenden Anträge.
2. Neuwahl des Präsidiums.
3. Allgemeines.

Das vollzählige und pünktliche Erscheinen aller Mitglieder des Vertrauensmännerrates wird erwartet.

Der Vorsitzende: J. Kociolek.

Achtung Männerchor Lodz-Zentrum. Laut Beschluss findet am Sonntag, den 14. d. M., um 10 Uhr morgens, im Pontalowski-Park die offizielle Gruppenaufnahme statt. Um zahlreiches Erscheinen bitten der Vorstand.

### Deutscher Sozial. Jugendbund Polens.

Bezirksvorstandssitzung. Sonntag, den 14. September, um 9.30 Uhr, findet Petrikauer 109 eine Bezirksvorstandssitzung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen sämtlicher Vorstandsmitglieder wird gebeten.

Verantwortlicher Schriftleiter: Otto Heise.

Herausgeber Ludwig Kul. Druck „Prasa“, Lodz, Petrikauer 101

Am Dienstag, den 9. September l. J., verstarb ganz unerwartet unser innigstgeliebter Bruder, Schwager, Onkel und Cousin
Theodor Pfeiffer
im Alter von 53 Jahren.
Die Beerdigung des teuren Entschlafenen findet Sonnabend, den 13. September, um 4 Uhr nachmittags, vom Prosektorium, Londowaska. 32 aus, auf dem katholischen Friedhof statt.
Die trauernden Brüder.

Stenographiekurse
POLNISCH DEUTSCH
Beginn am 15. September
HENRYK BERMAN
Przejazd 19 (Kilińskiego 93). Tel. 136-05.

Lodzger Turnverein „Aurora“
Sonntag, den 14. September, veranstalten wir auf dem Grundstuck des Vereines, Koperska 70, ein
Sternschießen
welches bei Witterung Punkt 2 Uhr nachmittags beginnt.
Die Verwaltung.

Fußball
Illustrierte Sportzeitung
Herausgeber Eugen Seibold
in Einzelheften stets vorrätig im
Buch- und Zeitschriftenvertrieb „Volkspreffe“
Administration der „Lodzger Volkszeitung“ Lodz, Petrikauer Straße Nr. 109
Nummer 36 ist eben eingetroffen und bei uns im Einzelverkauf erhältlich.

Bijouterie und Uhren
gegen bar und auf Raten
„Drechsler“
Petrikauer 123, im Hofe.
Dr. Heller
Spezialarzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten
Nawrockska. 2
Tel. 179-89.

Büro „INFORMATOR“
Petrikauer 110, Tel. 189-40.
unter Leitung eines langjährigen Spezialisten berechnet alle Finanz-, Kommunal-, und Gemeindesteuern sowie Versicherungsgebühren usw., verfaßt Witzschriften und Beschwerden an alle Staats-, Kommunal- und Gemeindeämter, verwaltet Immobilien, erledigt Sprachenerübersetzungen, verfertigt Maschinenschriften, unentgeltliche Auskünfte und nimmt Anzeigen für sämtliche Zeitschriften entgegen.

Ueberzeugung macht wahr!
Darum wollen Sie, bevor Sie anderswo kaufen oder bestellen, sich erst beim Tapezierer B. Weiß, Sieniewicza 18, Front, im Laden, überzeugen. Matrasen, Sofas, Schlafbänke, Tapetens und Stühle bekommen Sie in feinsten und billigsten Ausführung bei wöchentl. Abzahlung v. 5 Zl. an, ohne Preiszuschlag, wie bei Barzahlung. Der schlechten Zeit Rechnung tragend, gewähren wir eine
25% Preisermäßigung!

Wichtige
Kolporteur
für Frauen- und Modenzeitschriften können sich melden im Buch- und Zeitschriftenvertrieb „Volkspreffe“, Lodz, Petrikauer Straße Nr. 109 (Administration der „Lodzger Volkszeitung“).

Für Unbemittelte
Sollankaltsbrei.
Alte Gitarren
und Geigen
kaufe und repariere, auch ganz zerfallene.
Musikinstrumentenbauer
J. Höbne,
Alexandrowska 64.

Heilanstalt Zawadzka 1
der Spezialärzte für venerische Krankheiten
Tätig von 8 Uhr früh bis 9 Uhr abends, an Sonn- und Feiertagen von 9-2 Uhr.
Ausschließlich venerische, Blasen- u. Hautkrankheiten
Blut- und Stuhluntersuchen auf Syphilis und Tripper
Konsultation mit Urologen u. Neurologen.
Blut-Hellkabinett. Kosmetische Heilung.
Spezieller Wartesaal für Frauen.
Beratung 3 Zloty.

Zahnärztliches Kabinett
Gluwna 51 Londowaska Tel. 74-93
Empfangsstunden ununterbrochen
von 9 Uhr früh bis 8 Uhr abends.

LODOWNIA
Tel. 190-48.
CENTRALNA, Piotrkowska 116
steht zu jedes Quantum Eis an Privatwohnungen, Restaurationen, Fleischerieen etc.
Telephananruf genügt.

Kleine
Anzeigen
in der „Lodzger Volkszeitung“
haben Erfolg!!!

Theater- u. Kinoprogramm.
Stadt-Theater: Freitag Eröffnung der neuen Saison! Premiere „Krawiacy i górale“.
Kameral-Theater In den Proben „Aszantka“
Dienstag Premiere u. Eröffnung d. Saison
Casino: Tonfilm: „Ehe aus Trotz“
Grand Kino: Tonfilm „Der Heide“
Splendid: Tonfilm: „Masken“
Corso: „Der Besieger der Piraten“ und „Der Verräter des Ostens“
Luna: „Unser täglich Brot“
Palace: „Die Legion der Gebrandmarkten“
Przedwiośnie: „Die eiserne Maske“

Zahnarzt
H. SAURER
Dr. med. russ. approb.
Mundchirurgie, Zahnheilkunde, künstliche Zähne
Petrikauer Straße Nr. 6.